

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiuo dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B** TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/849

2016 m. gegužės 27 d.

dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP

(OL L 141, 2016 5 28, p. 79)

iš dalies keičiamas:

|                     |  | Oficialusis leidinys |          |            |
|---------------------|--|----------------------|----------|------------|
|                     |  | Nr.                  | puslapis | data       |
| ► <b><u>M1</u></b>  | 2016 m. rugpjūčio 4 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/1341               | L 212                | 116      | 2016 8 5   |
| ► <b><u>M2</u></b>  | 2016 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2217                | L 334                | 35       | 2016 12 9  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | 2017 m. sausio 16 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/82                   | L 12                 | 90       | 2017 1 17  |
| ► <b><u>M4</u></b>  | 2017 m. vasario 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/345                 | L 50                 | 59       | 2017 2 28  |
| ► <b><u>M5</u></b>  | 2017 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/666                | L 94                 | 42       | 2017 4 7   |
| ► <b><u>M6</u></b>  | 2017 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/667                | L 94                 | 45       | 2017 4 7   |
| ► <b><u>M7</u></b>  | 2017 m. birželio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2017/975    | L 146                | 145      | 2017 6 9   |
| ► <b><u>M8</u></b>  | 2017 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/994                | L 149                | 75       | 2017 6 13  |
| ► <b><u>M9</u></b>  | 2017 m. liepos 17 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1339                 | L 185                | 51       | 2017 7 18  |
| ► <b><u>M10</u></b> | 2017 m. rugpjūčio 10 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2017/1459 | L 208                | 38       | 2017 8 11  |
| ► <b><u>M11</u></b> | 2017 m. rugpjūčio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1504              | L 221                | 22       | 2017 8 26  |
| ► <b><u>M12</u></b> | 2017 m. rugpjūčio 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1512              | L 224                | 118      | 2017 8 31  |
| ► <b><u>M13</u></b> | 2017 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1562                | L 237                | 86       | 2017 9 15  |
| ► <b><u>M14</u></b> | 2017 m. rugsėjo 15 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2017/1573   | L 238                | 51       | 2017 9 16  |
| ► <b><u>M15</u></b> | 2017 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1838                 | L 261                | 17       | 2017 10 11 |
| ► <b><u>M16</u></b> | 2017 m. spalio 16 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1860                 | L 2651               | 8        | 2017 10 16 |
| ► <b><u>M17</u></b> | 2017 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2017/1909    | L 269                | 44       | 2017 10 19 |
| ► <b><u>M18</u></b> | 2018 m. sausio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/16       | L 4                  | 16       | 2018 1 9   |
| ► <b><u>M19</u></b> | 2018 m. sausio 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/58      | L 10                 | 15       | 2018 1 13  |
| ► <b><u>M20</u></b> | 2018 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/89                   | L 161                | 9        | 2018 1 22  |
| ► <b><u>M21</u></b> | 2018 m. vasario 26 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/293                 | L 55                 | 50       | 2018 2 27  |
| ► <b><u>M22</u></b> | 2018 m. kovo 5 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/331        | L 63                 | 44       | 2018 3 6   |
| ► <b><u>M23</u></b> | 2018 m. balandžio 6 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/551   | L 91                 | 16       | 2018 4 9   |
| ► <b><u>M24</u></b> | 2018 m. balandžio 19 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/611               | L 101                | 70       | 2018 4 20  |
| ► <b><u>M25</u></b> | 2018 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/715                 | L 120                | 4        | 2018 5 16  |

|                     |   |       |     |            |
|---------------------|---|-------|-----|------------|
| ► <b><u>M26</u></b> | 2018 m. birželio 1 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/819   | L 137 | 25  | 2018 6 4   |
| ► <b><u>M27</u></b> | 2018 m. liepos 17 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1016   | L 181 | 86  | 2018 7 18  |
| ► <b><u>M28</u></b> | 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1087                | L 194 | 152 | 2018 7 31  |
| ► <b><u>M29</u></b> | 2018 m. rugsėjo 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1238  | L 231 | 37  | 2018 9 14  |
| ► <b><u>M30</u></b> | 2018 m. rugsėjo 24 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1289  | L 240 | 61  | 2018 9 25  |
| ► <b><u>M31</u></b> | 2018 m. spalio 25 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1613   | L 268 | 51  | 2018 10 26 |
| ► <b><u>M32</u></b> | 2018 m. lapkričio 6 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1657 | L 276 | 12  | 2018 11 7  |
| ► <b><u>M33</u></b> | 2019 m. sausio 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/96                  | L 19  | 9   | 2019 1 22  |
| ► <b><u>M34</u></b> | 2019 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1210                | L 191 | 9   | 2019 7 17  |

pataisytas:

- **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 251, 2017 9 29, p. 29 (2017/1573)
- **C2** Klaidų ištaisymas, OL L 36, 2018 2 9, p. 38 (2018/16)
- **C3** Klaidų ištaisymas, OL L 48, 2018 2 21, p. 44 (2016/849)

**▼B****TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/849**

2016 m. gegužės 27 d.

dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP

## I SKYRIUS

**EKSPORTO IR IMPORTO APRIBOJIMAI***1 straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba per valstybių narių teritoriją ar iš valstybių narių teritorijos, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLDLDR tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti šiuos objektus ir technologijas, įskaitant programinę įrangą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta:

a) ginklus ir susijusius visų rūšių reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei minėtų objektų atsargines dalis, išskyrus ne kovines transporto priemones, pagamintas su balistine apsauga ar su vėliau įmontuota balistine apsauga, ir skirtas naudoti tik Sąjungos ir jos valstybių narių personalo KLDLDR apsaugos tikslams;

**▼M15**

b) visus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriuos, vadovaudamiesi JT ST rezoliucijos 1718 (2006) 8 punkto a papunkčiu, JT ST rezoliucijos 2087 (2013) 5 punkto b papunkčiu, JT ST rezoliucijos 2094 (2013) 20 punktu ir JT ST rezoliucijos 2270 (2016) 25 punktu ir JT ST rezoliucijos 2375 (2017) 4 punktu, nustatė JT Saugumo Taryba arba pagal JT ST rezoliucijos 1718 (2006) 12 punktą įsteigtas komitetas (toliau – Sankcijų komitetas) ir kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikavimo ginklų programų;

**▼B**

c) tam tikrus kitus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikavimo ginklų programų arba kuriais galėtų būti prisidedama prie jos karinės veiklos, įskaitant visas dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, išvardytas Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 <sup>(1)</sup> I priede;

d) visus kitus objektus, medžiagas ir įrangą, susijusius su dvejopo naudojimo prekėmis ir technologijomis; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;

e) tam tikrus balistinių raketų sektoriui skirtus pagrindinius komponentus, pavyzdžiui, tam tikrų rūšių aliuminį, naudojamą su balistinėmis raketomis susijusiose sistemose; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;

<sup>(1)</sup> 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).

**▼ B**

- f) bet kurį kitą objektą, kuriuo galėtų būti prisidedama prie KLCDR vykdomų programų, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatyty priemonių nesilaikymo; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;
- g) bet kurį kitą objektą, išskyrus maistą ar vaistus, jeigu valstybė narė nustato, kad juo galėtų būti tiesiogiai prisidėta prie KLCDR ginkluotųjų pajėgų operatyvinių pajėgumų plėtojimo, arba prie eksporto, kuriuo remiami arba stiprinami kitos valstybės ginkluotųjų pajėgų operatyviniai pajėgumai ne KLCDR teritorijoje;

**▼ M4**

- h) tam tikrus kitus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, įtrauktus į sąrašą pagal JT ST rezoliucijos 2321 (2016) 4 punktą;

**▼ M15**

- i) bet kurį kitą objektą, įtrauktą į įprastinės ginkluotės dvejopo naudojimo sąrašą, kurį patvirtino Sankcijų komitetas pagal JT ST rezoliucijos 2321 (2016) 7 punktą ir JT ST rezoliucijos 2375 (2017) 5 punktą.

**▼ B**

2. Taip pat draudžiama:

- a) asmenims, subjektams arba įstaigoms KLCDR arba naudojimui KLCDR tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninio pobūdžio mokymą, konsultacijas, paslaugas, pagalbą ar brokerio paslaugas arba kitas tarpininko paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytais objektais ar technologijomis arba su tų objektų tiekimu, gamyba, priežiūra ar naudojimu;
- b) asmenims, subjektams arba įstaigoms KLCDR arba naudojimui KLCDR tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su 1 dalyje nurodytais objektais ar technologijomis, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti tiems objektams ar toms technologijoms parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti, arba su jais susijusiam techninio pobūdžio mokymui, konsultacijoms, paslaugoms, pagalbai ar brokerio paslaugoms teikti;
- c) sąmoningai ar apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama a ir b punktuose nurodytų draudimų.

3. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLCDR pirkti 1 dalyje nurodytus objektus ar technologijas, taip pat KLCDR draudžiama teikti valstybių narių nacionaliniams subjektams 2 dalyje nurodytą techninio pobūdžio mokymą, konsultacijas, paslaugas, pagalbą, finansavimą ir finansinę paramą, nepriklausomai nuo to, ar KLCDR teritorija yra jų kilmės vieta.

**▼ B***2 straipsnis*

1 straipsnio 1 dalies g punktu nustatytos priemonės netaikomos objekto tiekimui, pardavimui arba perdavimui, arba jo įsigijimui, kai:

- a) valstybė narė nustato, kad tokia veikla yra vykdoma išimtinai humanitariniais tikslais arba išimtinai pragyvenimo tikslais, ir jo KLCDR asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, ir jis nėra susijęs su veikla, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šiuo sprendimu, jeigu valstybė narė iš anksto praneša Sankcijų komitetui apie tokį nustatymą ir taip pat informuoja Sankcijų komitetą apie priemones, kurių imtasi, kad objektas nebūtų nukreiptas tokiems kitiems tikslams įgyvendinti; arba
- b) kiekvienu konkrečiu atveju Sankcijų komitetas yra nustatęs, kad konkretus tiekimas, pardavimas ar perdavimas neprieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) arba 2270 (2016) tikslams.

*3 straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus KLCDR vyriausybei, valstybinėms įstaigoms, įmonėms ir agentūroms arba KLCDR centriniam bankui, taip pat jų vardu ar jų nurodymu veikiantiems asmenims arba subjektams arba tų asmenų ar subjektų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams, iš jų pirkti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus, jiems, iš jų arba jų naudai vežti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus arba tarpininkauti jiems parduodant ar iš jų perkant auksą, tauriuosius metalus ir deimantus.

2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

*4 straipsnis***▼ M4**

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLCDR įsigyti aukso, titano rūdos, vanadžio rūdos, retųjų žemės mineralų, vario, nikelio, sidabro ir cinko, nepriklausomai nuo to, ar KLCDR teritorija yra jų kilmės vieta.

**▼ B**

2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

*5 straipsnis*

Draudžiama išduoti naujai atspausdintus ar neišleistus KLCDR valiutos banknotus ir naujai nukaldintas ar neišleistas monetas KLCDR centriniam bankui ar jo naudai.

*6 straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams ar per valstybių narių teritoriją arba iš jos arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLCDR tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti prabangos prekes, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

**▼ B**

2. Draudžiama iš KLDR importuoti, įsigyti ar perduoti prabangos prekes.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomos 1 ir 2 dalys, nustatyti.

**▼ M4***6a straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDR įsigyti statulų, nepriklausomai nuo to, ar KLDR teritorija yra jų kilmės vieta.
2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju iš anksto tai patvirtina.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

*6b straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLDR tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti sraigtasparnius ir laivus nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju iš anksto tai patvirtina.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

**▼ M15***6c straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDR įsigyti tekstilės gaminių (įskaitant audinius ir iš dalies arba visiškai pagamintus drabužius, bet jais neapsiribojant), nepriklausomai nuo to, ar KLDR teritorija yra jų kilmės vieta.
2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju iš anksto tai patvirtina.
3. Valstybės narės gali leisti ne vėliau kaip iki 2017 m. gruodžio 10 d. importuoti tekstilės gaminius (įskaitant audinius ir iš dalies arba visiškai pagamintus drabužius, bet jais neapsiribojant), dėl kurių rašytinės sutartys buvo galutinai parengtos anksčiau nei 2017 m. rugsėjo 11 d., jeigu Sankcijų komitetui apie tą importą pranešama ne vėliau kaip 2018 m. sausio 24 d.

**▼ M13***7 straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDR įsigyti anglies, geležies ir geležies rūdos nepriklausomai nuo to, ar KLDR teritorija yra jų kilmės vieta.

**▼ M13**

2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma 1 dalis, nustatyti.

3. 1 dalis netaikoma angliai, kurios, įsigyjančiai valstybei narei remiantis patikima informacija patvirtinus, kilmės vieta yra ne KLCDR ir kuri buvo vežama per KLCDR vien tik eksportui iš Radžino (Rasono) uosto, jeigu ta valstybė narė iš anksto apie tai praneša Sankcijų komitetui ir tokie sandoriai yra nesusiję su pajamų gavimu KLCDR vykdomoms branduolinėms ar balistinių raketų programoms arba kitai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) ar 2356 (2017) arba šiuo sprendimu draudžiamai veiklai.

4. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLCDR įsigyti švino ir švino rūdos nepriklausomai nuo to, ar KLCDR teritorija yra jų kilmės vieta.

5. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma 4 dalis, nustatyti.

**▼ B***8 straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams, arba iš valstybių narių teritorijos, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama KLCDR parduoti ar tiekti aviacinius degalus, įskaitant aviacinį benziną, reaktyvinį pirminį benziną, reaktyvinį žibalą ir raketinį žibalą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. 1 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju išimties tvarka iš anksto patvirtina tokių produktų perdavimą KLCDR patikrintiems esminiams humanitariniams poreikiams patenkinti, su sąlyga, kad taikoma nustatyta tvarka veiksmingai pristatymo ir naudojimo stebėsenai užtikrinti.

3. 1 dalis netaikoma aviacinių degalų pardavimui ar tiekimui civiliniams keleiviniams orlaiviams už KLCDR ribų, kai tie degalai yra skirti naudoti išimtinai jų skrydžiui į KLCDR ir atgal.

**▼ M16***9 straipsnis*

1. Draudžiama iš KLCDR importuoti, pirkti ar perduoti naftos produktus.

**▼ M21**

2. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba per valstybių narių teritoriją ar iš jos, arba naudojantis valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais laivais, orlaiviais, vamzdynais, geležinkelio linijomis ar transporto priemonėmis draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti KLCDR visus rafinuotos naftos produktus, nepriklausomai nuo to, ar tų rafinuotos naftos produktų kilmė yra tų valstybių narių teritorija.

3. Nukrypstant nuo 2 dalyje nustatyto draudimo, jei tiekiamų, parduodamų arba perduodamų KLCDR rafinuotos naftos produktų, įskaitant dyzeliną ir žibalą, kiekis neviršija 500 000 barelių per dvylikos mėnesių laikotarpį, kuris prasideda 2018 m. sausio 1 d., ir vėliau kitais

▼ **M21**

dvylikos mėnesių laikotarpiais, valstybės narės kompetentinga institucija gali, įvertinusi kiekvieną konkretų atvejį, leisti tiekti, parduoti arba perduoti KLCDR rafinuotos naftos produktus, jei kompetentinga institucija yra nustačiusi, kad tiekimas, pardavimas arba perdavimas skirtas išimtinai humanitariniais tikslais ir jei:

- a) valstybė narė kas 30 dienų praneša Sankcijų komitetui apie tokių tiekų, parduotų ar perduotų KLCDR rafinuotos naftos produktų kieki, kartu pateikdama informaciją apie visas sandorio šalis;
- b) tiekiant, parduodant arba perduodant tokius rafinuotos naftos produktus nedalyvauja asmenys arba subjektai, kurie yra susiję su KLCDR vykdomomis branduolinėmis ar balistinių raketų programomis arba kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) draudžiama veikla, įskaitant į sąrašą įtrauktus asmenis ar subjektus; ir
- c) rafinuotos naftos produktų tiekimas, pardavimas arba perdavimas yra nesusijęs su pajamų gavimu KLCDR branduolinėms ar balistinių raketų programoms arba kitai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) draudžiamai veiklai.

▼ **M16**

4. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

▼ **M13***9a straipsnis*▼ **M21**

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojančiam su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama iš KLCDR įsigyti jūros gėrybių, nepriklausomai nuo to, ar KLCDR teritorija yra jų kilmės vieta, taip pat įsigyti KLCDR žvejybos teises.

▼ **M13**

2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma 1 dalis, nustatyti; jie apima žuvis, vėžiagyvius, moliuskus ir kitus bet kokios formos vandens bestuburius.

▼ **M21***9b straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba per valstybių narių teritoriją ar iš jos, arba naudojančiam su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais, jų orlaiviais, vamzdiniais, geležinkelio linijomis arba transporto priemonėmis draudžiama KLCDR tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti bet kokią žalią naftą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jos kilmės vieta.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas, jei valstybė narė nustato, kad žalia nafta tiekama, parduodama arba perduodama KLCDR išimtinai humanitariniais tikslais, ir jei Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, yra iš anksto tą siuntą patvirtinęs, kaip nustatyta JT ST rezoliucijos 2397 (2017) 4 punkte.



**▼ M21**

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

**▼ M15***9c straipsnis*

Valstybių narių nacionaliniams subjektams ar per valstybių narių teritoriją ar iš jos arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLDL tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti visus kondensatus ir gamtinių dujų kondensatus, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

**▼ M21***9d straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai iš KLDL įsigyti maisto ir žemės ūkio produktų, mašinų, elektros įrangos, žemės ir akmenų, įskaitant magnezitą ir magneziją, medienos ir laivų, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas nedaro poveikio sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2017 m. gruodžio 22 d., vykdymui iki 2018 m. sausio 21 d. Išsami informacija apie siuntas yra pranešama Sankcijų komitetui ne vėliau kaip 2018 m. vasario 5 d.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma 1 dalis, nustatyti.

*9e straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba per valstybių narių teritoriją, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais, jų orlaiviais, vamzdynais, geležinkelio linijomis arba transporto priemonėmis draudžiama KLDL tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti arba perduoti bet kokias pramonines mašinas, transporto priemones, geležį, plieną ir kitus metalus, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas, jei valstybė narė nustato, kad atsarginių dalių tiekimas reikalingas saugiam KLDL keleivinių orlaivių naudojimui.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

**▼ B**

## II SKYRIUS

## FINANSINĖS PARAMOS PREKYBAI APRIBOJIMAI

**▼ M4***10 straipsnis*

1. Draudžiama teikti viešąją ir privačią finansinę paramą prekybai su KLDL, įskaitant eksporto kreditus, garantijas ar draudimą, tokioje prekyboje dalyvaujantiems KLDL piliečiams ar subjektams.

**▼ M4**

2. 1 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto patvirtina leidimą teikti finansinę paramą.

**▼ B**

III SKYRIUS  
INVESTICIJŲ APRIBOJIMAI

*11 straipsnis*

1. KLDL, jos piliečiams ar KLDL įsteigtiems arba jos jurisdikcijai priklausantiems subjektams, arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims ar subjektams, arba jų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams draudžiama investuoti valstybių narių jurisdikcijai priklausančiose teritorijose.

**▼ M16**

2. Draudžiami šie veiksmai:

- a) įsigyti, valdyti ar padidinti kapitalo dalį bet kokiuose KLDL esančiuose subjektuose, KLDL subjektuose arba KLDL valdomuose subjektuose už KLDL ribų, įskaitant visišką tokių subjektų įsigijimą ir jų akcijų ar kitų dalyvavimo teises suteikiančių vertybinių popierių įsigijimą, taip pat veikloje ar turte KLDL teritorijoje;
- b) teikti finansavimą ar finansinę pagalbą KLDL esantiems subjektams, KLDL subjektams arba KLDL valdomiems subjektams už KLDL ribų, arba dokumentais patvirtintu tokių KLDL esančių subjektų finansavimo tikslu;
- c) valstybių narių nacionaliniams subjektams arba jų teritorijoje kartu su KLDL subjektais ar asmenimis, nepriklausomai nuo to, ar jie veikia KLDL vyriausybės naudai ar jos vardu, ar ne, kurti, palaikyti ir eksploatuoti bet kokias naujas arba jau esamas bendras įmones, arba kooperatinius subjektus ir
- d) investavimo paslaugų, tiesiogiai susijusių su a, b ir c punktuose nurodyta veikla, teikimas.

**▼ M15**

3. 2 dalies c punktas netaikomas bendroms įmonėms arba kooperatiniams subjektams, ypač tiems, kurie yra nekomerciniai komunalinės infrastruktūros projektai, iš kurių negaunama pelno, jei juos, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, yra iš anksto patvirtinęs Sankcijų komitetas.

4. Valstybės narės ne vėliau kaip 2018 m. sausio 9 d. uždaro visas tokias esamas bendras įmones arba kooperatinius subjektus, jeigu tokios bendros įmonės arba kooperatinio subjekto, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, nepatvirtina Sankcijų komitetas. Valstybės narės taip pat uždaro visas tokias esamas bendras įmones arba kooperatinius subjektus per 120 dienų nuo tada, kai Sankcijų komitetas atmeta prašymą juos patvirtinti.

**▼ M16**

5. 2 dalies a punktas netaikomas investicijoms, jei atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija nustato, kad jos vykdomos humanitariniais tikslais, ir jei jos nėra vykdomos kalnakasybos, perdirbimo ir chemijos pramonės, metalurgijos ar metalo apdirbimo, aviacijos bei kosminės erdvės sektoriuose.

**▼ B**

IV SKYRIUS  
FINANSŲ SEKTORIUS

*12 straipsnis*

Valstybės narės neprisiima naujų įsipareigojimų dėl dotacijų, finansinės paramos ar lengvatinių paskolų, skirtų KLR, taip pat ir joms dalyvaujant tarptautinių finansų įstaigų veikloje, išskyrus humanitariniais ir vystymosi tikslais, tiesiogiai susijusiais su civilių gyventojų poreikių tenkinimu ar branduolinės veiklos atsisakymo propagavimu. Valstybės narės taip pat raginamos būti ypač budriomis, kad dabartinių įsipareigojimų skaičius būtų sumažintas ir, jei įmanoma, jie būtų nutraukti.

*13 straipsnis*

Kad būtų užkirstas kelias finansinių paslaugų teikimui ar bet kokios rūšies finansinio ar kito turto arba išteklių, įskaitant dideles grynųjų pinigų sumas, pervedimui į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos arba valstybių narių piliečiams arba vykdomam valstybių narių piliečių ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams arba jų jurisdikcijai priklausantiems asmenims ar finansų įstaigoms arba vykdomam šių subjektų, asmenų ar įstaigų, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLR vykdomų programų ar veiklos, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis arba šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo, taikomos šios priemonės:

**▼ M13**

1) nevykdomas lėšų pervedimas ar tarpuskaita į KLR arba iš KLR, išskyrus sandorius, kuriems taikomas 3 punktas ir dėl kurių gautas leidimas pagal 4 punktą;

**▼ M12**

2) valstybių narių jurisdikcijai priklausančios finansų įstaigos nesudaro jokių sandorių ir nedalyvauja sandoriuose su:

- a) bankais, kurių buveinė yra KLR, įskaitant KLR centrinį banką;
- b) bankų, kurių buveinė yra KLR, filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis, priklausančiais valstybių narių jurisdikcijai;
- c) bankų, kurių buveinė yra KLR, filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis, nepriklausančiais valstybių narių jurisdikcijai;

**▼ M12**

- d) finansiniais subjektais, kurių buveinė nėra KLR ir kurie priklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ar subjektai, kurių buveinė yra KLR; arba
- e) finansiniais subjektais, kurių buveinė nėra KLR arba kurie nepriklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ar subjektai, kurių buveinė yra KLR,

išskyrus atvejus, kai tokiems sandoriams taikomas 3 punktas ir dėl jų gautas leidimas pagal 4 punktą.

**▼ B**

- 3) gavus 4 punkte nurodytą išankstinį leidimą, gali būti vykdomi šie sandoriai:
  - a) su maisto produktais, sveikatos priežiūra ar medicinos įranga susijusiems sandoriams arba žemės ūkio ar humanitariniais tikslais atliekamiems sandoriams;
  - b) su asmeninėmis perlaidomis susijusiems sandoriams;
  - c) su šiame sprendime numatytų išimčių vykdymu susijusiems sandoriams;
  - d) su konkrečia prekybos sutartimi, kuri nėra draudžiama pagal šį sprendimą, susijusiems sandoriams;
  - e) su diplomatine ar konsuline atstovybe arba tarptautine organizacija, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetu, susijusiems sandoriams, jei tokie sandoriai skirti diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos oficialiems tikslams;
  - f) sandoriams, kurie reikalingi išimtinai Sąjungos ar jos valstybių narių finansuojamiems plėtros projektams, tiesiogiai susijusiems su civilių gyventojų poreikiais arba branduoliniu nusiginklavimu, vykdyti;
  - g) sandoriams, susijusiems su mokėjimu ieškiniams prieš KLR arba KLR asmenis ar subjektus patenkinti, atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį ir apie tai pranešus prieš 10 dienų iki leidimo suteikimo, ir panašaus pobūdžio sandoriams, kuriais nėra prisidedama prie pagal šį sprendimą draudžiamos veiklos;

**▼ M16**

- 4) bet kokiam lėšų pervedimui į KLR ar iš KLR, susijusiam su 3 punkto a ir c–g papunkčiuose nurodytais sandoriais, būtina gauti išankstinį valstybės narės kompetentingos institucijos leidimą, jeigu pervedimo suma viršija 15 000 EUR. Bet kokiam lėšų pervedimui į KLR ar iš KLR, susijusiam su 3 punkto b papunktyje nurodytais sandoriais, būtina gauti išankstinį valstybės narės kompetentingos institucijos leidimą, jeigu pervedimo suma viršija 5 000 EUR. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus suteiktus leidimus;

**▼ M12**

- 5) 4 punkte nurodyto išankstinio leidimo nereikalaujama dėl lėšų perdavimo ar sandorio, kuris būtinas KLDLR esančios valstybės narės diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos, besinaudojančios imunitetais KLDLR pagal tarptautinę teisę, oficialiems tikslams;

**▼ B**

- 6) reikalaujama, kad finansų įstaigos, vykdydamos veiklą su 2 punkte nurodytais bankais ir finansų įstaigomis:
- a) nuolat stebėtų su sąskaitomis susijusią veiklą, be kita ko, vykdydamos savo deramo klientų tikrinimo programas ir laikydamosi savo įsipareigojimų, susijusių su kova su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu;
  - b) reikalautų, kad būtų užpildyti visi mokėjimo pavedimo informaciniai laukeliai, susiję su atitinkamo sandorio iniciatoriumi ir lėšų gavėju, ir atsisakytų įvykdyti sandorį, jei tokia informacija nepateikiama;
  - c) penkerius metus saugotų visus sandorių įrašus ir pareikalavus juos pateiktų nacionalinėms valdžios institucijoms;
  - d) skubiai praneštų apie savo įtarimus finansinės žvalgybos padaliniiui (FŽP) ar kitai atitinkamos valstybės narės paskirtai kompetentingai institucijai, jei jos įtaria ar turi rimtų priežasčių įtarti, kad lėšomis prisidedama prie KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų ar veiklos; FŽP arba kita kompetentinga institucija gali tiesiogiai ar netiesiogiai laiku pasinaudoti finansine, administracine ir teisėsaugos informacija, įskaitant pranešimų apie įtartinus sandorius analizę, kurios jai reikia, kad ta funkcija būtų tinkamai vykdoma.

**▼ M13***13a straipsnis*

Valstybės narės bendroves, atliekančias finansines paslaugas, kurios atitinka bankų teikiamas paslaugas, 13, 14 ir 24a straipsnių įgyvendinimo tikslais laiko finansų įstaigomis.

**▼ M4***14 straipsnis*

1. Draudžiama valstybių narių teritorijoje atidaryti KLDLR bankų, įskaitant KLDR centrinį banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitų 13 straipsnio 2 punkte nurodytų finansinių subjektų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes.

2. 1 dalyje nurodyti valstybių narių teritorijoje esantys filialai, patronuojamosios įmonės ir atstovybės uždaromi per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo.

**▼ M4**

3. Išskyrus atvejus, kai Sankcijų komitetas iš anksto patvirtina, KLDR bankams, įskaitant KLDR centrinį banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitiems 13 straipsnio 2 punkte nurodytiems finansiniams subjektams draudžiama:

- a) steigti naujas bendras įmones kartu su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais;
- b) įsigyti valstybių narių jurisdikcijai priklausančių bankų kapitalo dalį arba
- c) užmegzti ar palaikyti korespondentinės bankininkystės santykius su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais.

4. Per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo turi nelikti esamų bendrų įmonių, turimų kapitalo dalių ir korespondentinės bankininkystės santykių su KLDR bankais.

5. Valstybių narių teritorijoje esančioms arba jų jurisdikcijai priklausančioms finansų įstaigoms draudžiama atidaryti atstovybes, patronuojamąsias įmones, filialus arba banko sąskaitas KLDR.

6. Esamos atstovybės, patronuojamosios įmonės arba banko sąskaitos KLDR uždaromos per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2321 (2016) priėmimo.

7. 6 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad tokios atstovybės, patronuojamosios įmonės arba sąskaitos yra reikalingos humanitarinei pagalbai teikti, diplomatinių atstovybių veiklai KLDR pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, JT ar jų specializuotų agentūrų arba susijusių organizacijų veiklai, arba bet kuriam kitam tikslui, pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ar 2321 (2016).

**▼ B***15 straipsnis*

Draudžiamas KLDR vyriausybės ar vyriausybės garantuojamų obligacijų, išleistų po 2013 m. vasario 18 d., tiesioginis ar netiesioginis pardavimas toliau išvardytiems subjektams arba pirkimas iš tų subjektų, arba tarpininkavimas jomis prekiaujant ir pagalba jas išduodant; tie subjektai yra: KLDR vyriausybė, jos valstybinės įstaigos, įmonės ir agentūros, KLDR centrinis bankas, bankai, kurių buveinė yra KLDR, bankų, kurių buveinė yra KLDR, filialai ir patronuojamosios įmonės, tiek priklausantys valstybių narių jurisdikcijai, tiek jai nepriklausantys, finansų subjektai, kurių buveinė yra ne KLDR ir kurie nepriklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ar subjektai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta ar buveinė yra KLDR, taip pat jų vardu ar jų nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai.

▼ **B**V SKYRIUS  
TRANSPORTO SEKTORIUS*16 straipsnis*

1. Derindamos veiksmus su nacionalinėmis valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinė ir konsulinių santykių, valstybės narės tikrina visus į KLDK ir iš jos gabenamus krovinius jų teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, be kita ko, savo oro uostuose, jūrų uostuose ir laisvosios prekybos zonos, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDK ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, arba I priede išvardyti asmenys ar subjektai, arba krovinius, gabenamus su KLDK vėliava skraidančiais orlaiviais arba su KLDK vėliava plaukiojančiais jūrų laivais, siekdamas užtikrinti, kad jokie objektai nebūtų perduodami pažeidžiant JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).

2. Derindamos veiksmus su nacionalinėmis valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinė ir konsulinių santykių, valstybės narės tikrina visus į KLDK ir iš jos gabenamus krovinius jų teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDK ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu veikiantys asmenys ar subjektai, be kita ko, jų oro uostuose ir jūrų uostuose, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad kroviniuose yra objektų, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.

▼ **M15**

3. Valstybės narės, gavusios vėliavos valstybės sutikimą, tikrina atviroje jūroje plaukiojančius laivus, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad tais laivais gabenamuose kroviniuose yra objektų, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.

Jei valstybė narė, kuri yra vėliavos valstybė, nesutinka, kad patikrinimas būtų atliekamas atviroje jūroje, ji nurodo laivą plukdyti į atitinkamą ir patogų uostą, kad jame vietos institucijos galėtų atlikti reikalaujamą patikrinimą pagal JT ST rezoliucijos 2270 (2016) 18 punktą.

Kai vėliavos valstybė nesutinka, kad patikrinimas būtų atliekamas atviroje jūroje, ir nenurodo laivo plukdyti į atitinkamą ir patogų uostą, kad būtų atliktas reikalaujamas patikrinimas, arba jeigu laivas atsisako vykdyti vėliavos valstybės nurodymą leisti atlikti patikrinimą atviroje jūroje arba plaukti į tokį uostą, valstybės narės skubiai pateikia Sankcijų komitetui pranešimą, kuriame pateikiami atitinkami duomenys apie incidentą, laivą ir vėliavos valstybę.

▼ **M21**

4. Valstybės narės bendradarbiauja, laikydamosi savo nacionalinės teisės aktų, atliekant patikrinimus pagal 1–3 dalis.

**▼ M21**

Valstybės narės kuo skubiau ir tinkamai bendradarbiauja su kita valstybe, kuri turi informacijos, leidžiančios jai įtarti, kad KLDLR mėgina tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti, perduoti arba įsigyti neteisėtą krovinį, kai ta valstybė prašo papildomos laivybos informacijos ir informacijos apie siuntą, siekdama, *inter alia*, nustatyti, ar atitinkamo objekto, prekės ar produkto kilmės vieta yra KLDLR.

**▼ B**

5. Į KLDLR ir iš jos krovinius gabenantiems orlaiviams ir laivams taikomas reikalavimas prieš atvykimą ar prieš išvykimą pateikti papildomos informacijos apie visas prekes, įvežamas į valstybę narę ir išvežamas iš jos.

**▼ M21**

6. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad, laikydamosi savo įsipareigojimų pagal taikytiną tarptautinę teisę, areštuotų ir pašalintų (pavyzdžiui, sunaikinant, padarant neveikiančiais ar netinkamais naudoti, saugant arba pašalinimo tikslu perduodant į valstybę, kuri nėra kilmės ar paskirties valstybė) per patikrinimus nustatytus objektus, kuriuos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti.

**▼ B**

7. Valstybės narės neleidžia į savo uostus įplaukti laivams, kurie atsisakė leisti atlikti patikrinimą po to, kai buvo gautas laivo vėliavos valstybės sutikimas, kad būtų atliktas toks patikrinimas, arba jei su KLDLR vėliava plaukiojantis laivas atsisakė būti patikrintas pagal JT ST rezoliucijos 1874 (2009) 12 punktą.

8. 7 dalis netaikoma, kai laivas turi įplaukti į uostą patikrinimui arba avarinės situacijos atveju, arba laivui grįžtant į laivo kilmės uostą.

**▼ M15**

9. Valstybės narės draudžia savo nacionaliniams subjektams, jų jurisdikcijai priklausantiems asmenims, jų teritorijoje įsisteigusiems arba jų jurisdikcijai priklausantiems subjektams ir su jų vėliava plaukiojantiems laivams padėti atlikti bet kokių prekių ar objektų, kurie tiekiami, parduodami ar perduodami iš KLDLR arba į ją, perdavimą iš laivo į laivą arba dalyvauti tokia perdavime, kai perduodama į laivą, plaukiojantį su KLDLR vėliava arba iš tokio laivo.

**▼ B***17 straipsnis*

1. Derindamos veiksmus su savo nacionalinėmis institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, visų pirma atitinkamus tarptautinės civilinės aviacijos susitarimus, valstybės narės atsisako leisti KLDLR vežėjų eksploatuojamiems orlaiviams arba orlaiviams iš KLDLR nusileisti ir pakilti jų teritorijoje arba skristi virš jos.

2. 1 dalis netaikoma avarinio tūpimo arba tūpimo patikrinimui atveju.

3. 1 dalis netaikoma, jeigu atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks atvykimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais.



**▼ B***18 straipsnis***▼ M1**

1. Valstybės narės draudžia į jų juostus įplaukti laivams, kuriuos nuosavybės teise valdo ar eksploatuoja KLDL, kurie turi KLDL įgulą arba kurie plaukioja su KLDL vėliava.

**▼ M12**

2. Valstybės narės draudžia laivams įplaukti į jų uostus, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad laivą tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise valdo ar kontroliuoja asmuo ar subjektas, įtrauktas į I II, III arba V priede pateiktą sąrašą, arba laive yra kroviny, kurį draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šį sprendimą.

**▼ B**

3. 1 dalis netaikoma avarinės situacijos atveju, laivui grįžtant į laivo kilmės uostą arba kai įplaukimas reikalingas patikrinimo tikslu, arba tuo atveju, jei atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais.

4. 2 dalis netaikoma avarinės situacijos atveju, laivui grįžtant į laivo kilmės uostą arba kai įplaukimas reikalingas patikrinimo tikslu, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslais, arba jei atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus jos suteiktus leidimus įplaukti.

**▼ M15***18a straipsnis*

1. Valstybė narė, kuri yra Sankcijų komiteto į sąrašą įtraukto laivo vėliavos valstybė, jei Sankcijų komitetas taip nurodė, atima laivo teisę plaukiojti su jos vėliava.

2. Valstybė narė, kuri yra Sankcijų komiteto į sąrašą įtraukto laivo vėliavos valstybė, jei Sankcijų komitetas taip nurodė, tą laivą nukreipia į Sankcijų komiteto nurodytą uostą, koordinuodama veiksmus su uosto valstybe.

3. Valstybė narė, kuri yra Sankcijų komiteto į sąrašą įtraukto laivo vėliavos valstybė, jei Sankcijų komitetas taip nurodė, nedelsdama išregistruoja laivą.

4. Valstybės narės, jei Sankcijų komitetas įtraukdamas į sąrašą taip nurodė, uždraudžia laivui įplaukti į jų uostus, išskyrus avarinės situacijos atvejus arba laivo grįžimo į savo kilmės uostą atvejus arba nebent Sankcijų komitetas iš anksto nustato, kad tokio įplaukimo reikia humanitariniais tikslais arba bet kuriais kitais tikslais, suderinamais su JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) ar 2371 (2017).

5. Valstybės narės, jei Sankcijų komitetas įtraukdamas į sąrašą taip nurodė, laivui taiko turto įšaldymą.

**▼ M15**

6. IV priede išvardijami laivai, nurodyti šio straipsnio 1–5 dalyse, kuriuos Sankcijų komitetas įtraukė į sąrašą pagal JT ST rezoliucijos 2321 (2016) 12 punktą, JT ST rezoliucijos 2371 (2017) 6 punktą ir JT ST rezoliucijos 2375 (2017) 6 ir 8 punktus.

**▼ M21***18b straipsnis*

1. Valstybės narės sulaiko, patikrina ir konfiskuoja visus laivus, esančius jų uostuose, ir gali sulaikyti, patikrinti ir konfiskuoti visus laivus, kuriems jų teritoriniuose vandenyse taikoma jų jurisdikcija, kai esama pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas laivas buvo naudojamas veiklai, draudžiamai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) arba 2397 (2017), arba juo buvo gabenami šiomis rezoliucijomis draudžiami objektai.

2. 1 dalies nuostatos dėl laivų konfiskavimo nebetaikomos praėjus šešiams mėnesiams nuo dienos, kurią toks laivas buvo konfiskuotas, jeigu Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį ir gavęs vėliavos valstybės prašymą, nustato, kad buvo imtasi tinkamų priemonių siekiant sukliudyti atitinkamam laivui prisidėti prie būsimų pirmoje dalyje nurodytų JT ST rezoliucijų pažeidimų.

3. Valstybės narės išregistruoja visus laivus, jei esama pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas laivas buvo naudojamas veiklai, draudžiamai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) arba 2397 (2017), arba juo buvo gabenami šiomis rezoliucijomis draudžiami objektai.

4. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti klasifikavimo paslaugas VI priede išvardytiems laivams, išskyrus atvejus, kai Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, yra iš anksto suteikęs patvirtinimą.

5. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti draudimo ar perdraudimo paslaugas VI priede išvardytiems laivams.

6. 4 ir 5 dalys netaikomos, jei Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, nustato, kad laivas naudojamas išimtinai pragyvenimo tikslais vykdomai veiklai, kuria KLCDR asmenys ar subjektai nesinaudos pajamoms gauti, arba išimtinai humanitariniais tikslais vykdomai veiklai.

7. Šio straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodyti laivai įtraukiami į VI priedą, kai esama pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas laivas buvo naudojamas veiklai, draudžiamai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) arba 2397 (2017), arba juo buvo gabenami šiomis rezoliucijomis draudžiami objektai.

**▼ B***19 straipsnis*

Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti KLCDR laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas, ar kitas laivų aptarnavimo paslaugas, jei tie subjektai ar valstybės narės turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad tais laivais gabenami objektai, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, perduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais tikslais, arba tol, kol krovinyms patikrinamas ir prireikus konfiskuojamas bei pašalinamas, kaip nustatyta 16 straipsnio 1, 2, 3 ir 6 dalyse.

**▼ B***20 straipsnis***▼ M12**

1. Draudžiama nuomoti ar frachtuoti su valstybių narių vėliava plaukiojančius laivus ar skraidančius orlaivius arba teikti įgulos paslaugas KLCDR, I, II, III arba V priede išvardytiems asmenims ar subjektams, bet kokiems kitiems KLCDR subjektams, kitiems asmenims ar subjektams, kurie, kaip nustatė valstybė narė, padėjo nesilaikyti sankcijų ar pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, asmenims ar subjektams, veikiančiams minėtų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba minėtų asmenų ar subjektų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams.

**▼ M4**

2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju iš anksto tai patvirtina.

*20a straipsnis*

Draudžiama pirkti paslaugas, susijusias su laivais ar orlaiviais iš KLCDR.

**▼ M21***21 straipsnis*

Valstybės narės išregistruoja visus laivus, kuriuos nuosavybės teise valdo, kontroliuoja arba eksploatuoja KLCDR, ir neregistruoja jokių laivų, kuriuos pagal JT ST rezoliucijos 2321 (2016) 24 punktą, JT ST rezoliucijos 2375 (2017) 8 punktą arba JT ST rezoliucijos 2397 (2017) 12 punktą išregistravo kita valstybė, išskyrus atvejus, kai Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, yra iš anksto suteikęs patvirtinimą.

**▼ M4***22 straipsnis***▼ M13**

1. Draudžiama registruoti laivus KLCDR, įgyti leidimą laivui naudoti KLCDR vėliavą, nuosavybės teise valdyti, nuomoti, eksploatuoti su KLCDR vėliava plaukiojančius laivus ar teikti jiems laivų klasifikavimo, sertifikavimo ar susijusias paslaugas, arba juos apdrausti, įskaitant tokių laivų frachtavimą.

**▼ M4**

2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju iš anksto tai patvirtina.

3. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti draudimo ar perdraudimo paslaugas laivams, kuriuos nuosavybės teise valdo, kontroliuoja ar eksploatuoja, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, KLCDR.

4. 3 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas konkrečiu atveju nustato, kad laivas naudojamas išimtinai pragyvenimo tikslais vykdomai veiklai, kuria KLCDR asmenys ar subjektai nesinaudos pajamoms gauti, arba išimtinai humanitariniais tikslais vykdomai veiklai.

▼ **M5**

## Va SKYRIUS

**PASLAUGŲ TEIKIMO APRIBOJIMAI***22a straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai teikti su kasyba ir su gamyba susijusias paslaugas chemijos, kasybos ir naftos perdirbimo pramonės srityje, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra šių paslaugų kilmės vieta.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti teikti su kasyba ir su gamyba susijusias paslaugas chemijos, kasybos ir naftos perdirbimo pramonės srityje, jei tokios paslaugos yra skirtos naudoti tik vystymo tikslais, tiesiogiai tenkinant civilių gyventojų poreikius, arba tik skatinimo atsisakyti branduolinio ginklo tikslu.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamoms paslaugoms, kurioms turi būti taikomos 1 ir 2 dalys, nustatyti.

*22b straipsnis*

22a straipsnyje nustatytas draudimas nedaro poveikio sutarčių, sudarytų iki 2017 m. liepos 9 d., arba šių sutarčių vykdymui būtinų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2017 m. balandžio 8 d.

*22c straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama KLDLDR teikti kompiuterines ir susijusias paslaugas, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra šių paslaugų kilmės vieta.

2. 1 dalis netaikoma kompiuterinėms ir susijusioms paslaugoms, kurios teikiamos naudoti tik diplomatinei arba konsulinei atstovybei arba tarptautinei organizacijai, turinčiai imunitetą pagal tarptautinę teisę.

3. 1 dalis netaikoma kompiuterinėms ir susijusioms paslaugoms, kurias tik vystymo tikslais, tiesiogiai susijusiais su civilių gyventojų poreikiais, arba tik skatinimo atsisakyti branduolinio ginklo tikslu teikia viešosios organizacijos arba juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, gaunantys viešąjį finansavimą iš Sąjungos arba valstybių narių.

4. Tais atvejais, kai 3 dalis netaikoma, ir nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės gali suteikti leidimą teikti kompiuterines ir susijusias paslaugas, teikiamas tik vystymo tikslais, tiesiogiai susijusiais su civilių gyventojų poreikiais, arba tik skatinimo atsisakyti branduolinio ginklo tikslu.

5. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamoms paslaugoms, kurioms turi būti taikoma 1 dalis, nustatyti.

▼ M5*22d straipsnis*

22c straipsnyje nustatytas draudimas nedaro poveikio sutarčių, sudarytų iki 2017 m. liepos 9 d., arba šių sutarčių vykdymui būtinų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2017 m. balandžio 8 d.

▼ B

## VI SKYRIUS

## PRIĖMIMO IR APSIGYVENIMO APRIBOJIMAI

▼ M28*23 straipsnis*

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykimui į jų teritoriją ar vykimui tranzitui per ją:

a) I priede išvardytiems asmenims, kuriuos Sankcijų komitetas arba JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis, atsakingus už KLDK politiką, susijusią su jos vykdomomis branduolinėmis, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programomis, be kita ko, remiančius ar propaguojančius tą politiką, bei jų šeimos nariams arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims;

b) į I priedą neįtrauktiems asmenims, kaip išvardyta II priede:

i) atsakingiems už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantiems ar propaguojantiems tas programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims;

ii) teikiantiems finansines paslaugas ar pervedantiems bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiams ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams, arba jų teritorijoje esantiems asmenims ar finansų įstaigoms;

iii) dalyvaujantiems, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLDK arba iš KLDK visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis, ar tiekiant į KLDK objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;

c) į I arba II priedą neįtrauktiems asmenims, veikiantiems I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, arba asmenims, padedantiems nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) arba šio sprendimo nuostatas, išvardytiems šio sprendimo III priede;

▼ **M28**

d) į I, II arba III priedą neįtrauktiems asmenims, veikiantiems KLDK Vyriausybės arba Korėjos darbininkų partijos subjektų, kurie, kaip nustato Taryba, yra susiję su KLDK vykdomomis branduolinėmis arba balistinių raketų programomis ar kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) draudžiama veikla, vardu arba jų nurodymu, išvardytiems šio sprendimo V priede.

2. 1 dalies a punktą netaikomas, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nusprendžia, kad tokia kelionė yra pateisinama humanitariniais tikslais, įskaitant religines pareigas, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas padaro išvadą, kad padarius išimtį būtų lengviau siekti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397(2017) tikslų.

▼ **B**

3. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės atsisakyti įleisti į savo teritoriją savo piliečius.

4. 1 dalis nedaro poveikio tiems atvejams, kai valstybė narė privalo laikytis įsipareigojimo pagal tarptautinę teisę, būtent:

a) kaip tarptautinės tarpvyriausybines organizacijos priimančioji šalis;

b) kaip JT rengiamos arba globojamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis;

c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo;

d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos sudarytą Taikinimo sutartį (Laterano paktą).

5. Taip pat laikoma, kad 4 dalis taikoma tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) priimančioji šalis.

6. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė taiko išimtį pagal 4 ar 5 dalį.

7. Valstybės narės gali taikyti pagal 1 dalies b punktą nustatytą priemonių išimtį, kai kelionė yra pateisinama dėl skubaus humanitarinio poreikio arba dėl dalyvavimo tarpvyriausybiniuose susitikimuose, įskaitant tuos, kuriuos remia ar kurių priimančioji šalis yra Sąjunga arba kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė, kuriuose vyksta politinis dialogas, tiesiogiai propaguojantis ribojamųjų priemonių politikos tikslus, įskaitant demokratiją, žmogaus teises ir teisinės valstybės principus KLDK.

8. Valstybė narė, norinti taikyti 7 dalyje nurodytas išimtis, apie tai raštu praneša Tarybai. Laikoma, kad išimtį leidžiama taikyti, išskyrus atvejus, kai vienas ar keli Tarybos nariai raštu pareiškia prieštaravimą per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą išimtį gavimo. Jei vienas ar keli Tarybos nariai pareiškė prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti leisti taikyti siūlomą išimtį.

**▼B**

9. 1 dalies c punktas netaikomas tuo atveju, kai KLDR vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę JT vykdomos veiklos reikalais.

10. Tais atvejais, kai pagal 4, 5, 7 ir 9 dalis valstybė narė leidžia I, II ar III priede išvardytiems asmenims atvykti į jos teritoriją ar vykti per ją tranzitu, leidimas galioja tik tam tikslui ir tik tiems asmenims, kuriems jis buvo suteiktas.

11. Valstybės narės išlaiko budrumą ir apriboja asmenų, veikiančių į I priedo sąrašą įtrauktų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, galimybes atvykti į jų teritoriją arba vykti per ją tranzitu.

**▼M4**

12. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad KLDR Vyriausybės nariams, tos Vyriausybės pareigūnams ir KLDR ginkluotųjų pajėgų nariams apribotų galimybes atvykti į jų teritorijas ar vykti per ją tranzitu, jei tie nariai ar pareigūnai yra susiję su KLDR vykdomomis branduolinėmis ar balistinių raketų programomis ar kita veikla, draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ir 2321 (2016).

**▼B***24 straipsnis*

1. Valstybės narės išsiunčia KLDR piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I arba II priede pateiktą sąrašą, vardu ar nurodymu, arba kurie, kaip jos nustato, padeda nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ar šio sprendimo nuostatas, iš savo teritorijos jų repatriacijos į KLDR tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.

2. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai medicininiais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais.

**▼M4***24a straipsnis*

1. Jei valstybė narė nustato, kad asmuo dirba KLDR banko ar finansų įstaigos vardu arba nurodymu, valstybė narė tą asmenį išsiunčia iš savo teritorijos repatriacijos į to asmens pilietybės valstybę tikslu, laikantis taikytinos teisės.

2. 1 dalis netaikoma, kai to asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai medicininiais, saugos ar kitais humanitariniais tikslais, arba jeigu Sankcijų komitetas konkrečiu atveju nustato, kad to asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ir 2321 (2016) tikslams.

**▼ B***25 straipsnis*

1. Valstybės narės išsiunčia KLDR diplomatus, vyriausybės atstovus ar kitus vyriausybės vardu veikiančius KLDR piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I, II arba III priede pateiktą sąrašą, arba asmens ar subjekto, padedančio nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, vardu ar nurodymu, iš savo teritorijos jų repatriacijos į KLDR tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.

2. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLDR vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę ar kitus JT objektus JT vykdomos veiklos reikalais.

3. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai mediciniais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams, arba jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų šio sprendimo tikslams. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie bet kokį sprendimą neišsiųsti 1 dalyje nurodytą asmenį.

*26 straipsnis*

1. Valstybės narės išsiunčia trečiųjų valstybių piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I arba II priede pateiktą sąrašą, vardu ar nurodymu arba padeda nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, iš savo teritorijos jų repatriacijos į to asmens pilietybės valstybę tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.

2. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai mediciniais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams, arba jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų šio sprendimo tikslams. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie bet kokį sprendimą neišsiųsti 1 dalyje nurodytą asmenį.

3. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLDR vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę ar kitus JT objektus JT vykdomos veiklos reikalais.

**▼ M15***26a straipsnis*

1. Valstybės narės neišduoda darbo leidimų KLDR piliečiams savo jurisdikcijoje, kai tai susiję su leidimu atvykti į jų teritoriją.



**▼ M15**

2. 1 dalis netaikoma, kai Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, iš anksto patvirtina, kad įdarbinti KLDLR piliečius valstybės narės jurisdikcijoje yra reikalinga humanitarinės pagalbos teikimo, branduolinio ginklo atsisakymo ar kitu tikslu, atitinkančiu JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) arba 2375 (2017) tikslus.

3. 1 dalis netaikoma darbo leidimams, dėl kurių rašytinės sutartys buvo galutinai parengtos anksčiau nei 2017 m. rugsėjo 11 d.

**▼ M16**

4. Siekiant panaikinti lėšų pervedimus į KLDLR, ir atsižvelgiant į taikomas nacionalinius teisinius reikalavimus bei procedūras, valstybės narės jų teritorijoje esantiems KLDLR piliečiams neatnaujiną darbo leidimų, išskyrus pabėgėlius ir kitus tarptautine apsauga besinaudojančius asmenis.

**▼ M21**

5. Nedelsiant, tačiau ne vėliau kaip 2019 m. gruodžio 21 d., valstybės narės repatriuoja į KLDLR visus KLDLR piliečius, kurie gauna darbo pajamas tos valstybės narės jurisdikcijoje, ir visus KLDLR Vyriausybės atašė, atsakingus už saugumo priežiūrą ir stebinius KLDLR darbuotojus užsienyje, išskyrus atvejus, kai valstybė narė nustato, kad KLDLR pilietis yra valstybės narės pilietis arba KLDLR pilietis, kurio repatriacija yra draudžiama, laikantis taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės, įskaitant tarptautinę pabėgėlių teisę ir tarptautinę žmogaus teisių teisę, taip pat Jungtinių Tautų susitarimo dėl būstinės ir Konvencijos dėl Jungtinių Tautų privilegijų ir imunitetų.

**▼ B**

## VII SKYRIUS

## LĖŠŲ IR EKONOMINIŲ IŠTEKLIŲ IŠALDYMAS

## 27 straipsnis

**▼ M28**

1. Iššaldomos visos lėšos ir ekonominiai išteklių, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise priklauso, arba kuriuos turi, valdo ar kontroliuoja:

a) I priede išvardyti asmenys ir subjektai, kuriuos Sankcijų komitetas ar JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis ir subjektus, dalyvaujančius KLDLR vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba teikiančius paramą tokioms programoms, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai;

b) į I priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, kaip išvardyta II priede:

▼ **M28**

- i) atsakingi už KLDL vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantys ir propaguojantys tas programas, arba jų vardu ar jų nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai;
  - ii) teikiantys finansines paslaugas ar pervedantys bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiai ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigti subjektai arba jų teritorijoje esantys asmenys ar finansų įstaigos, arba jų vardu ar nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai;
  - iii) dalyvaujantys, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLDL arba iš KLDL visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis ar tiekiant į KLDL objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;
- c) į I arba II priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, veikiančios I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba asmenys, padedantys nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) arba šio sprendimo nuostatas, išvardyti šio sprendimo III priede;
- d) į I, II arba III priedą neįtraukti KLDL Vyriausybės arba Korėjos darbininkų partijos subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, kurie, kaip nustato Taryba, yra susiję su KLDL vykdomomis branduolinėmis arba balistinių raketų programomis ar kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar (2397 (2017) draudžiama veikla, kaip išvardyta šio sprendimo V priede.

▼ **B**

2. 1 dalyje nurodytiems asmenims ar subjektams ar jų naudai neleidiama tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis jokiais lėšomis ar ekonominiais ištekliais.
3. Išimtyms gali būti taikomos lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kurie:
- a) būtini pagrindiniams poreikiams patenkinti, įskaitant mokėjimą už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas bei komunalines paslaugas;

**▼ B**

- b) skirti išimtinai pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ar su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti, arba
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba paslaugų mokesčiams sumokėti pagal nacionalinius įstatymus už įšaldytų lėšų ir ekonominių išteklių kasdienį aptarnavimą ar laikymą,

prireikus, atitinkamai valstybei narei pranešus Sankcijų komitetui apie ketinimą leisti naudotis tokiomis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, o Sankcijų komitetui per penkias darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriėmus neigiamo sprendimo.

4. Išimtys taip pat gali būti taikomos lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kurie:

- a) būtini nenumatytoms išlaidoms padengti. Prireikus, atitinkama valstybė narė pirma praneša Sankcijų komitetui ir gauna jo pritarimą arba
- b) yra teismo, administracine ar arbitražo tvarka suvaržyti arba yra teismo sprendimo objektas; tokiu atveju lėšos ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti prieš Sankcijų komitetui, JT Saugumo Tarybai ar Tarybai 1 dalyje nurodytą asmenį ar subjektą įtraukiant į sąrašą ir jei jie nėra nustatyti 1 dalyje nurodyto asmens ar subjekto naudai. Prireikus atitinkama valstybė narė pirmiausia apie tai praneša Sankcijų komitetui.

5. 2 dalis netaikoma į įšaldytas sąskaitas pervedamiems:

- a) palūkanoms arba kitoms su tomis sąskaitomis susijusioms pajamoms, arba
- b) mokėjimams, kurie turi būti pervedami pagal sutartis, susitarimus ar prievoles, sudarytas arba kilusias iki tos dienos, kai tomis sąskaitoms pradėtos taikyti ribojamosios priemonės,

jeigu visoms tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikoma 1 dalis.

**▼ M12**

- 6. 1 dalis nekliaudoma į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui, nurodytam II, III arba V priede, pervesti mokėtiną sumą pagal sutartį, sudarytą prieš tokio asmens ar subjekto įtraukimą į sąrašą, jeigu atitinkama valstybė narė yra nustačiusi, kad:

**▼ B**

- a) sutartis nėra susijusi su 1 straipsnyje nurodytais draudžiamais objektais, medžiagomis, įranga, prekėmis, technologijomis, pagalba, mokymu, finansine parama, investicijomis, tarpininkavimu ar paslaugomis;
- b) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas,

o atitinkama valstybė narė prieš 10 darbo dienų iki tokio leidimo suteikimo praneša apie ketinimą vykdyti ar gauti tokius mokėjimus arba prireikus leisti šiam tikslui panaikinti lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą.

**▼ M11**

7. 1 dalies a punkte ir 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas:

- a) jei Sankcijų komitetas, įvertinęs kiekvieną konkretų atvejį, nustatė, kad išimtis reikalinga siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tarptautinių ir nevyriausybinų organizacijų, kurios KLCDR vykdo paramos ir pagalbos teikimo veiklą civilių gyventojų naudai, darbui;
- b) finansinių sandorių su „Foreign Trade Bank“ arba „Korean National Insurance Company“ (KNIC) atžvilgiu, jei tokie sandoriai skirti tik diplomatinėms misijoms KLCDR vykdymui arba humanitarinei veiklai, kurią vykdo Jungtinės Tautos arba kuri vykdoma joms koordinuojant.

**▼ M12***28 straipsnis*

27 straipsnio 1 dalies d punktas ir 27 straipsnio 2 dalis, ta apimtimi, kuria jie nurodo į asmenis ir subjektus, kuriems taikomas 27 straipsnio 1 dalies d punktas, netaikomi lėšoms, kitam finansiniam turtui arba ekonominiams ištekliams, kurie reikalingi KLCDR atstovybių JT ir jų specializuotų agentūrų bei susijusių organizacijų ar kitų KLCDR diplomatinėms ar konsulinėms atstovybių veiklai vykdyti, taip pat lėšoms, kitam finansiniam turtui arba ekonominiams ištekliams, kurie, kaip iš anksto kiekvienu konkrečiu atveju nustato Sankcijų komitetas, yra reikalingi humanitarinei pagalbai teikti, branduolinio ginklo atsisakymui ar kitam tikslui, atitinkančiam JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslus.

**▼ B***29 straipsnis*

- 1. I priede išvardytų subjektų atstovybės uždarnos.
- 2. I priede išvardytiems subjektams ir jų naudai ar jų vardu veikiančioms asmenims ar subjektams draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai dalyvauti bendrose įmonėse ar bet kokuose kituose verslo susitarimuose.

**▼B**

## VIII SKYRIUS

## KITOS RIBOJAMOSIOS PRIEMONĖS

**▼M4***30 straipsnis*

1. Valstybės narės imasi priemonių, būtinų budrumui užtikrinti ir užkirsti kelią jų teritorijoje arba jų nacionalinių subjektų vykdomam specializuotam KLCDR nacionalinių subjektų mokymui ar rengimui tokiose disciplinose, kuriomis būtų prisidėta prie KLCDR branduolinės veiklos, susijusios su didesne platinimo rizika, ir branduolinių ginklų siuntimo į taikinių sistemų kūrimo, įskaitant mokymą ar rengimą aukštosios fizikos, pažangiojo kompiuterinio modeliavimo ir su tuo susijusios kompiuterijos, geoerdvinės navigacijos, branduolinės inžinerijos, aviacijos ir kosminės erdvės inžinerijos, aeronautikos inžinerijos ir susijusių disciplinų, pažangiosios medžiagotyros, pažangiosios cheminės inžinerijos, pažangiosios mechaninės inžinerijos, pažangiosios elektros inžinerijos ir pažangiosios pramonės inžinerijos srityse.

2. Valstybės narės sustabdo mokslinį ir techninį bendradarbiavimą, kuriame dalyvauja asmenys ar grupės, kuriuos oficialiai remia KLCDR ar kurie jai atstovauja (išskyrus mainus medicinos srityje), nebent:

- a) mokslinio ar techninio bendradarbiavimo branduolinės srities mokslo ir technologijos, aviacijos, kosminės erdvės ir aeronautikos inžinerijos ir technologijos arba pažangiųjų gamybos technologijų ir metodų srityse atveju – Sankcijų komitetas konkrečiu atveju nustatė, kad konkrečia veikla nebus prisidėta prie KLCDR vykdomos su didesne platinimo rizika susijusios branduolinės veiklos ar su balistinėmis raketomis susijusių programų, arba
- b) viso kito mokslinio ar techninio bendradarbiavimo atveju – moksliniame ar techniniame bendradarbiavime dalyvaujanti valstybė narė nustato, kad konkrečia veikla nebus prisidėta prie KLCDR vykdomos su didesne platinimo rizika susijusios branduolinės veiklos ar su balistinėmis raketomis susijusių programų, ir apie tokį sprendimą iš anksto praneša Sankcijų komitetui.

**▼B***31 straipsnis*

Valstybės narės pagal tarptautinę teisę užtikrina sustiprintą budrumą KLCDR diplomatinio personalo atžvilgiu, kad neleistų tokiems asmenims prisidėti prie KLCDR vykdomų branduolinių ar balistinių raketų programų arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo.

**▼M4***31a straipsnis*

Draudžiama KLCDR diplomatinei atstovybei ar konsulinei įstaigai ir jų KLCDR nariams turėti arba kontroliuoti bankų sąskaitas Sąjungoje, išskyrus vieną sąskaitą valstybėje (-ėse) narėje (-ėse), kurioje (-iose) yra atstovybė ar konsulinė įstaiga arba kurioje (-iose) jų nariai yra akredituoti.

▼ **M4***31b straipsnis*

1. Draudžiama nuomoti ar kitu būdu suteikti naudojimuisi nekilnojamąjį turtą KLDLDR arba leisti KLDLDR jį naudoti arba naudoti KLDLDR naudai visais kitais tikslais, išskyrus diplomatinį atstovybių ar konsulinį įstaigų veiklą.
2. Taip pat draudžiama iš KLDLDR nuomotis nekilnojamąjį turtą, kuris yra už KLDLDR teritorijos ribų.

▼ **B**

## IX SKYRIUS

## BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

▼ **M21***32 straipsnis*

Netenkinami jokie reikalavimai, susiję su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo priemonės, nustatytos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017), įskaitant Sąjungos ar bet kurios valstybės narės priemones, kurios nustatytos įgyvendinant atitinkamus JT Saugumo Tarybos sprendimus arba šiame sprendime numatytas priemones arba kurių reikia tų sprendimų ar priemonių įgyvendinimui, arba kurios yra su juo susijusios, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimus dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimus pratęsti arba apmokėti įsipareigojimą, garantiją ar žalos atlyginimo įsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, neatsižvelgiant į tai, kokia yra jų forma, jeigu juos pateikė:

- a) į I, II, III, IV, V ar VI priedo sąrašus įtraukti asmenys ar subjektai;
- b) bet kuris kitas KLDLDR asmuo ar subjektas, įskaitant KLDLDR Vyriausybę ir jos valstybines įstaigas, įmones ir agentūras; arba
- c) bet kuris asmuo ar subjektas, veikiantis vieno iš a arba b punkte nurodytų asmenų ar subjektų vardu arba jo naudai; arba
- d) bet kuris pagal 18 b straipsnio 1 dalį sulaikyto arba konfiskuoto arba pagal 18b straipsnio 3 dalį išregistruoto arba įtraukto į VI priedą laivo savininkas ar frachtuotojas.

*32a straipsnis*

JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) nustatytos priemonės netaikomos, jei jos kaip nors trukdo diplomatinį ar konsulinį misijų KLDLDR veiklai pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinį ir konsulinį santykių.

**▼ B***33 straipsnis***▼ M21**

1. Taryba atlieka I, IV ir VI priedų pakeitimus remdamasi JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto sprendimais.

2. Valstybių narių arba Sąjungos vyriausiojo įgalotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba vieningai sudaro II, III, V arba VI prieduose pateikiamus sąrašus ir priima jų pakeitimus.

**▼ B***34 straipsnis*

1. Jeigu JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas asmenį arba subjektą įtraukia į sąrašą, Taryba tą asmenį ar subjektą įtraukia į I priedą.

**▼ M28**

2. Jeigu Taryba nusprendžia asmeniui arba subjektui taikyti 18b straipsnio 4 ar 5 dalyje, 23 straipsnio 1 dalies b, c ar d punkte arba 27 straipsnio 1 dalies b, c ar d punkte nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia II, III, V arba VI priedą.

**▼ B**

3. Apie savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, 1 ir 2 dalyse nurodytam asmeniui arba subjektui Taryba praneša tiesiogiai, jei žinomas adresas, arba paskelbdama pranešimą, suteikdama tam asmeniui ar subjektui galimybę pateikti pastabas.

4. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja asmenį arba subjektą.

**▼ M28***35 straipsnis*

1. I, II, III, IV, V ir VI prieduose pateikiami į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų įtraukimo į sąrašą motyvai, kuriuos JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I ir IV priedų.

2. Be to, I, II, III, IV, V ir VI prieduose pateikiama informacija, jei ji turima, būtina atitinkamų asmenų tapatybei nustatyti arba subjektams identifikuoti, kurią JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I ir IV priedų. Asmenų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant kitus vardus, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, ir pareigos arba profesija. Subjektų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir verslo vieta. I priede taip pat nurodoma JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto atlikto įtraukimo į sąrašą data.

**▼ B***36 straipsnis*

1. Šis sprendimas peržiūrimas ir prireikus iš dalies keičiamas, visų pirma kai tai susiję su asmenų, subjektų ar objektų arba kitų asmenų, subjektų ar objektų, kuriems turi būti taikomos ribojamosios priemonės, kategorijomis, arba vadovaujantis atitinkamomis JT ST rezoliucijomis.

**▼ M28**

2. 18b straipsnio 4 ir 5 dalyje, 23 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose ir 27 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose nurodytos priemonės peržiūrimos reguliariai ir ne rečiau kaip kas 12 mėnesių. Jas nustojama taikyti atitinkamiems asmenims ir subjektams, jeigu laikydamosi 33 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos Taryba nustato, kad sąlygos, dėl kurių jos taikomos, nebeegzistuoja.

**▼ M21***36a straipsnis*

Nukrypstant nuo JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) nustatytų priemonių, su sąlyga, kad Sankcijų komitetas nustatė, jog išimtis reikalinga siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tarptautinių ir nevyriausybinių organizacijų, kurios KLLDR vykdo paramos ir pagalbos teikimo veiklą KLLDR civilių gyventojų naudai, darbui arba bet kokiam kitam tų JT ST rezoliucijų tikslus atitinkančiam tikslui, valstybės narės kompetentinga institucija suteikia reikiamą leidimą.

**▼ B***37 straipsnis*

Sprendimas 2013/183/BUSP panaikinamas.

*38 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.



▼B

## I PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir 27 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

## A. Asmenys

|              | Vardas, pavardė | Alias   | Gimimo data | Itraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|--------------|-----------------|---|-------------|----------------------------|--|
|              | Yun Ho-jin      | <i>alias</i> Yun Ho-chin  | 1944 10 13  | 2009 7 16                  | <i>Namchongang Trading Corporation</i> direktorius, prižiūri urano sodrinimo programai skirtų objektų importą.   |
| ▼ <u>M9</u>  | Ri Je-Son       | Vardas ir pavardė korėjiečių kalba:<br>리제선<br>Vardas ir pavardė kinų kalba:<br>善济李<br><i>alias</i> Ri Che Son | 1938 m.     | 2009 7 16                  | Nuo 2014 m. balandžio mėn. eina atominės energijos pramonės ministro pareigas. Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) – vyriausiosios agentūros, vadovaujančios KLDK branduolinei programai – buvęs direktorius; padėjo keliais branduolinės srities klausimais, įskaitant GBAA vykdomą Yongbyon branduolinių tyrimų centro ir „Namchongang Trading Corporation“ valdymą. |
| ▼ <u>B</u>   | Hwang Sok-hwa   |   |             | 2009 7 16                  | Atominės energijos generalinio biuro (GBAA) direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos branduolinėje programoje; būdamas GBAA Mokslinių rekomendacijų biuro vadovu buvo Jungtinio branduolinių tyrimų instituto Mokslinio komiteto nariu.  |
| ▼ <u>M27</u> | Ri Hong-sop     |   | 1940 m.     | 2009 7 16                  | Būdamas <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centro direktoriumi ir Branduolinių ginklų instituto direktoriumi prižiūrėjo tris svarbiausius objektus, kuriuose padedama gaminti ginklams skirtą plutoną: kuro gamybos įrenginį, branduolinį reaktorių ir perdūrimo įrenginį.  |
| ▼ <u>B</u>   | Han Yu-ro       |   |             | 2009 7 16                  | <i>Korea Ryongaksan General Trading Corporation</i> direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos balistinių raketų programoje.   |

## ▼B

|    | Vardas, pavardė   | Alias                           | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|----|-------------------|---------------------------------|--|----------------------------|--|
| 6. | Paek Chang-Ho     | Pak Chang-Ho;<br>Paek Ch'ang-Ho | Paso Nr.: 381420754<br>Paso išdavimo data: 2011 12 7<br>Pasas galioja iki: 2016 12 7.<br>Gim. data: 1964 06 18; Gim. vieta: Kaesong, KLLDR | 2013 1 22                  | Vyresnysis pareigūnas ir Korėjos kosminių technologijų komiteto palydovų kontrolės centro vadovas.   |
| 7. | Chang Myong- Chin | Jang Myong-Jin                  | 1968 2 19;<br>Kita gim. data: 1965 m. arba 1966 m.   | 2013 01 22                 | <i>Sohae</i> palydovų paleidimo stoties generalinis direktorius ir paleidimo centro, iš kurio 2012 m. balandžio 13 d. ir gruodžio 12 d. buvo paleistos raketos, vadovas.   |
| 8. | Ra Ky'ong-Su      | Ra Kyung-Su<br>Chang, Myong Ho  | 1954 6 4;<br>Paso Nr.: 645120196   | 2013 1 22                  | Ra Ky'ong-Su yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB) pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLLDR finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą.  |
| 9. | Kim Kwang-il      |                                 | 1969 9 1;<br>Paso Nr.: PS381420397   | 2013 1 22                  | Kim Kwang-il yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB) pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB ir <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLLDR finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. |

▼B

|             | Vardas, pavardė    | Alias                             | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-------------|--------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|--|
| 10.         | Yo'n Cho'ng Nam    |                                   |   | 2013 3 7                   | <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> vyriausiasis atstovas. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.  |
| 11.         | Ko Ch'o'l-Chae     |                                   |   | 2013 3 7                   | <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> vyriausiojo atstovo pavaduotojas. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.                               |
| 12.         | Mun Cho'ng- Ch'o'l |                                   |   | 2013 3 7                   | Mun Cho'ng-Ch'o'l yra TCB pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDL finansinį subjektą, atsakingą už įprastines ginkluotes, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. |
| 13.         | Choe Chun-Sik      | Choe Chun Sik;<br>Ch'oe Ch'un Sik | Gim. data: 1954 10 12;<br>Pilietybė: KLDL   | 2016 3 2                   | Choe Chun-sik buvo Antrosios gamtos mokslų akademijos ( <i>Second Academy of Natural Sciences (SANS)</i> ) direktorius ir KLDL tolimojo nuotolio raketų programos vadovas.   |
| ▼ <u>M7</u> | Choe Song Il       |                                   | Paso Nr.: 472320665. Pasas galioja iki: 2017 9 26. Paso Nr.: 563120356. Pilietybė: KLDL | 2016 3 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas. Buvo <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Vietname.  |
| ▼ <u>B</u>  | Hyon Kwang Il      | Hyon Gwang Il                     | Gim. data: 1961 5 27;<br>Pilietybė: KLDL  | 2016 3 2                   | Hyon Kwang Il yra Nacionalinės oro ir kosminės erdvės vystymo administracijos Mokslinės plėtros departamento direktorius.  |

▼B

|              | Vardas, pavardė   | Alias                             | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|--------------|-------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|---|
| ▼ <u>M10</u> | 16. Jang Bom Su   | Jang Pom Su<br>Jang Hyon U        | Gimimo data: 1957 4 15 arba 1958 2 22<br>Diplomatinio paso Nr.: 836110034<br>Galioja iki: 2020 1 1;<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 3 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Sirijoje.   |
| ▼ <u>M7</u>  | 17. Jang Yong Son |                                   | Gimimo data: 1957 2 20.<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 3 2                   | <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> atstovas. Buvo KOMID atstovas Irane.                                      |
| ▼ <u>M10</u> | 18. Jon Myong Guk | Cho'n Myo'ng-kuk<br>Jon Yong Sang | Gimimo data: 1976 10 18 arba 1976 8 25;<br>Paso Nr.: 4721202031; Galioja iki: 2017 2 21<br>Diplomatinio paso Nr.: 836110035<br>Galioja iki: 2020 1 1;<br>Pilietybė: KLCDR                             | 2016 3 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Sirijoje.   |
| ▼ <u>B</u>   | 19. Kang Mun Kil  | Jiang Wen-ji                      | Paso Nr.: PS472330208;<br>Pasas galioja iki: 2017 7 4;<br>Pilietybė: KLCDR;   | 2016 3 2                   | Kang Mun Kil vykdė viešųjų pirkimų branduolinėje srityje veiklą kaip <i>Namchongang</i> , dar žinomas kaip <i>Namhung</i> , atstovas. |
|              | 20. Kang Ryong    |                                   | Gim. data: 1969 8 21;<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 3 2                   | <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> atstovas Sirijoje.  |
| ▼ <u>M7</u>  | 21. Kim Jung Jong | Kim Chung Chong                   | Paso Nr.: 199421147. Pasas galioja iki: 2014 12 29. Paso Nr.: 381110042. Pasas galioja iki: 2016 1 25. Paso Nr.: 563210184. Pasas galioja iki: 2018 6 18. Gimimo data: 1966 11 7.<br>Pilietybė: KLCDR | 2016 3 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas. Buvo <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Vietname.                                       |

▼B

|             | Vardas, pavardė | Alias  | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|-------------|-----------------|--|---|----------------------------|---|
| 22.         | Kim Kyu         |  | Gim. data: 1968 7 30;<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 3 2                   | <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) išorės reikalų pareigūnas.  |
| 23.         | Kim Tong My'ong | Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol | Gim. data: 1964 m.;<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 3 2                   | Kim Tong My'ong yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> pirmininkas; jis ėjo įvairias pareigas <i>Tanchon Commercial bank</i> bent nuo 2002 m. Jis taip pat dalyvavo tvarkant <i>Amroggang</i> reikalus. |
| ▼ <u>M7</u> |                 |  |   |                            |   |
| 24.         | Kim Yong Chol   |  | Gimimo data: 1962 2 18. Pilietybė: KLDLDR   | 2016 3 2                   | KOMID atstovas. Buvo KOMID atstovas Irane.  |
| ▼ <u>B</u>  |                 |  |   |                            |   |
| 25.         | Ko Tae Hun      | Kim Myong Gi   | Paso Nr.: 563120630;<br>Pasas galioja iki: 2018 3 20;<br>Gim. data: 1972 5 25;<br>Pilietybė: KLDLDR   | 2016 3 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas.  |
| 26.         | Ri Man Gon      |  | Gim. data: 1945 10 29;<br>Paso Nr.: P0381230469;<br>Pasas galioja iki: 2016 4 6;<br>Pilietybė: KLDLDR | 2016 3 2                   | Ri Man Gon yra Amunicijos pramonės departamento ( <i>Munitions Industry Department</i> ) ministras.   |
| 27.         | Ryu Jin         |  | Gim. data: 1965 8 7;<br>Paso Nr.: 563410081;<br>Pilietybė: KLDLDR                                     | 2016 3 2                   | KOMID atstovas Sirijoje.  |

▼ B

|     | Vardas, pavardė | Alias | Gimimo data       | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-----|-----------------|-------|-------------------|----------------------------|--|
| 28. | Yu Chol U       |       | Pilietybė: KLDLDR |                            | Yu Chol U yra Nacionalinės oro ir kosminės erdvės vystymo administracijos direktorius. |

▼ M2

|     |               |               |  |            |   |
|-----|---------------|---------------|--|------------|---|
| 29. | Pak Chun Il   |               | Paso Nr.: 563410091;<br>Gim. data: 1954 7 28<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 11 30 | Ėjo KLDLDR ambasadoriaus Egipte pareigas, teikia paramą <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID).                          |
| 30. | Kim Song Chol | Kim Hak Song  | Paso Nr.: 381420565 Kito paso Nr.: 654120219;<br>Gim. data: 1968 3 26, kita gim. data: 1970 10 15<br>Pilietybė: KLDLDR | 2016 11 30 | <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) pareigūnas, vykdeš verslą Sudane KOMID interesais.                                |
| 31. | Son Jong Hyok | Son Min       | Gim. data: 1980 5 20<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 11 30 | Son Jong Hyok yra <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) pareigūnas, vykdeš verslą Sudane KOMID interesais.              |
| 32. | Kim Se Gon    |               | Paso Nr.: PD472310104;<br>Gim. data: 1969 11 13<br>Pilietybė: KLDLDR   | 2016 11 30 | Dirba <i>Ministry of Atomic Energy Industry</i> (Atominės energijos pramonės ministerija) vardu.  |
| 33. | Ri Won Ho     |               | Paso Nr.: 381310014;<br>Gim. data: 1964 7 17<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 11 30 | KLDLDR Valstybės saugumo ministerijos pareigūnas, nusiųstas į Siriją, kuri remia <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID). |
| 34. | Jo Yong Chol  | Cho Yong Chol | Gim. data: 1973 9 30<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2016 11 30 | KLDLDR Valstybės saugumo ministerijos pareigūnas, nusiųstas į Siriją, kuri remia <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID). |

▼ M2

|             | Vardas, pavardė | Alias         | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-------------|-----------------|---------------|--|----------------------------|--|
| 35.         | Kim Chol Sam    |               | Gim. data: 1971 3 11<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 11 30                 | <i>Daedong Credit Bank (DCB)</i> atstovas, dalyvavęs administruojant sandorius <i>DCB Finance Limited</i> vardu. Įtariama, kad kaip DCB atstovas užsienyje Kim Chol Sam padėjo sudaryti sandorius, kurių vertė šimtai tūkstančių dolerių, ir, tikėtina, valdė milijonus dolerių su KLCDR susijusiose sąskaitose, galimai siejamose su branduolinėmis / raketų programomis. |
| 36.         | Kim Sok Chol    |               | Paso Nr.: 472310082;<br>Gim. data: 1955 5 8<br>Pilietybė: KLCDR  | 2016 11 30                 | Ėjo KLCDR ambasadoriaus Mianmare pareigas ir veikia kaip <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> tarpininkas. KOMID jam mokėjo už pagalbą ir jis organizuoja susitikimus KOMID vardu, įskaitant susitikimą tarp KOMID ir su Mianmaro gynybos sektoriui susijusių asmenų finansiniams klausimams aptarti.   |
| 37.         | Chang Chang Ha  | Jang Chang Ha | Gim. data: 1964 1 10<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 11 30                 | <i>Second Academy of Natural Sciences</i> (Antroji gamtos mokslų akademija) pirmininkas.   |
| 38.         | Cho Chun Ryong  | Jo Chun Ryong | Gim. data: 1960 4 4<br>Pilietybė: KLCDR  | 2016 11 30                 | <i>Second Economic Committee</i> (Antrasis ekonomikos komitetas) pirmininkas.  |
| 39.         | Son Mun San     |               | Gim. data: 1951 1 23<br>Pilietybė: KLCDR   | 2016 11 30                 | <i>External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy</i> (Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) Užsienio reikalų biuras) generalinis direktorius.   |
| ▼ <u>M7</u> |                 |               |  |                            |  |
| 40.         | Cho Il U        | Cho Il Woo    | Gimimo data: 1945 5 10<br>Gimimo vieta: Musan, North Hamgyong (Šiaurės Hamgjongo) provincija, KLCDR<br>Pilietybė: KLCDR<br>Paso nr.: 736410010 | 2017 6 2                   | Žvalgybos generalinio biuro penktojo biuro direktorius. Manoma, kad Cho yra atsakingas už užsienio šnipinėjimo operacijas ir užsienio žvalgybinės informacijos rinkimą KLCDR naudai.   |
| 41.         | Cho Yon Chun    | Jo Yon Jun    | Gimimo data: 1937 9 28<br>Pilietybė: KLCDR   | 2017 6 2                   | Organizavimo ir orientavimo departamento, kuris duoda nurodymus skiriant darbuotojus į svarbiausias pareigas Korėjos darbininkų partijoje ir KLCDR kariniuose organuose, direktoriaus pavaduotojas.  |

## ▼M7

|     | Vardas, pavardė | Alias   | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-----|-----------------|---|--|----------------------------|--|
| 42. | Choe Hwi        |   | Gimimo metai: 1954 m. arba 1955 m.<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Lytis: vyras<br>Adresas: KLDLDR               | 2017 6 2                   | Korėjos darbininkų partijos Propagandos ir agitacijos departamento, kuris kontroliuoja visą KLDLDR žiniasklaidą ir kurį vyriausybė naudoja visuomenei kontroliuoti, pirmasis direktoriaus pavaduotojas.                          |
| 43. | Jo Yong-Won     | Cho Yongwon   | Gimimo data: 1957 10 24<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Lytis: vyras<br>Adresas: KLDLDR                          | 2017 6 2                   | Korėjos darbininkų partijos Organizavimo ir orientavimo departamento, kuris duoda nurodymus skiriant darbuotojus į svarbiausias pareigas Korėjos darbininkų partijoje ir KLDLDR kariniuose organuose, direktoriaus pavaduotojas. |
| 44. | Kim Chol Nam    |   | Gimimo data: 1970 2 19<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso nr.: 563120238<br>Adresas: KLDLDR                    | 2017 6 2                   | Korėjos bendrovės <i>Kumsan Trading Corporation</i> , kuri perka medžiagas Atominės energijos generaliniam biurui ir yra lėšų kanalas į KLDLDR, prezidentas.   |
| 45. | Kim Kyong Ok    |   | Gimimo metai: 1937 m. arba 1938 m.<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Adresas: Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR.      | 2017 6 2                   | Organizavimo ir orientavimo departamento, kuris duoda nurodymus skiriant darbuotojus į svarbiausias pareigas Korėjos darbininkų partijoje ir KLDLDR kariniuose organuose, direktoriaus pavaduotojas.                             |
| 46. | Kim Tong-Ho     |   | Gimimo data: 1969 8 18<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso nr.: 745310111<br>Lytis: vyras<br>Adresas: Vietnamas | 2017 6 2                   | <i>Tanchon Commercial Bank</i> , pagrindinio KLDLDR finansinio subjekto, atsakingo už ginklus ir su raketomis susijusius pardavimus, atstovas Vietname.  |
| 47. | Min Byong Chol  | Min Pyo'ng-ch'o'l;<br>Min Byong-chol;<br>Min Byong Chun | Gimimo data: 1948 8 10<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Lytis: vyras<br>Adresas: KLDLDR                           | 2017 6 2                   | Korėjos darbininkų partijos Organizavimo ir orientavimo departamento, kuris duoda nurodymus skiriant darbuotojus į svarbiausias pareigas Korėjos darbininkų partijoje ir KLDLDR kariniuose organuose, narys.                     |



▼ M7

|              | Vardas, pavardė | Alias           | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|--------------|-----------------|-----------------|--|----------------------------|--|
| 48.          | Paek Se Bong    |                 | Gimimo data: 1938 3 21<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2017 6 2                   | Paek Se Bong yra buvęs Antrojo ekonomikos komiteto pirmininkas, buvęs Nacionalinės gynybos komisijos narys ir buvęs <i>Munitions Industry Department</i> (MID) (Amunicijos pramonės departamento) direktoriaus pavaduotojas.   |
| 49.          | Pak Han Se      | Kang Myong Chol | Pilietybė: KLDLDR<br>Paso nr.: 290410121<br>Adresas: KLDLDR  | 2017 6 2                   | Antrojo ekonomikos komiteto, kuris prižiūri KLDLDR balistinių raketų gamybą ir vadovauja <i>Korea Mining Development Corporation</i> , kuri yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė, veiklai, pirmininko pavaduotojas. |
| 50.          | Pak To Chun     | Pak Do Chun     | Gimimo data: 1944 3 9<br>Pilietybė: KLDLDR   | 2017 6 2                   | Pak To Chun yra buvęs <i>Munitions Industry Department</i> (MID) (Amunicijos pramonės departamento) sekretorius; šiuo metu konsultuoja klausimais, susijusiais su branduolinėmis ir raketų programomis. Jis yra buvęs Valstybinių reikalų komisijos narys ir yra Korėjos darbininkų partijos Politinio biuro narys.    |
| 51.          | Ri Jae Il       | Ri, Chae Il     | Gimimo metai: 1934 m.<br>Pilietybė: KLDLDR   | 2017 6 2                   | Korėjos darbininkų partijos Propagandos ir agitacijos departamento, kuris kontroliuoja visą KLDLDR žiniasklaidą ir kurį vyriausybė naudoja visuomenei kontroliuoti, direktoriaus pavaduotojas.   |
| ▼ <u>M22</u> |                 |                 |  |                            |  |
| 52.          | Ri Su Yong      |                 | Gimimo data: 1968 6 25<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 654310175<br>Adresas: n. d.<br>Lytis: vyras<br>Buvo korporacijos „Korea Ryonbong General Corporation“ atstovas Kuboje | 2017 6 2                   | Korporacijos „Korea Ryonbong General Corporation“ pareigūnas, kurio specializacija – KLDLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir Pchenjano vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas. Jos viešaisiais pirkimais taip pat turbūt remiama KLDLDR cheminių ginklų programa.                                  |
| ▼ <u>M7</u>  |                 |                 |  |                            |  |
| 53.          | Ri Yong Mu      |                 | Gimimo data: 1925 1 25<br>Pilietybė: KLDLDR  | 2017 6 2                   | Ri Yong Mu yra Valstybinių reikalų komisijos, kuri vadovauja ir teikia konsultacijas visais KLDLDR kariniais, gynybos ir su saugumu susijusiais klausimais, įskaitant įsigijimą ir viešuosius pirkimus, pirmininko pavaduotojas.   |

## ▼B

## ▼M10

|     | Vardas, pavardė | Alias             | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-----|-----------------|-------------------|---|----------------------------|--|
| 54. | Choe Chun Yong  | Ch'oe Ch'un-yo'ng | Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 654410078<br>Lytis: vyras.   | 2017 8 4                   | <i>Ilsim International Bank</i> , kuris siejamas su KLDLDR kariniu štabu ir palaiko glaudžius ryšius su <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> , atstovas. <i>Ilsim International Bank</i> bandė išvengti Jungtinių Tautų sankcijų.                 |
| 55. | Han Jang Su     | Chang-Su Han      | Gimimo data: 1969 11 8<br>Gimimo vieta: Pyongyang (Pchen-janas), KLDLDR<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 745420176, galioja iki: 2020 10 19<br>Lytis: vyras. | 2017 8 4                   | <i>Foreign Trade Bank</i> vyriausiasis atstovas.   |
| 56. | Jang Song Chol  |                   | Gimimo data: 1967 3 12<br>Pilietybė: KLDLDR   | 2017 8 4                   | Jang Song Chol yra bendrovės <i>Korea Mining Development Corporation</i> (KOMID) atstovas užsienyje.   |
| 57. | Jang Sung Nam   |                   | Gimimo data: 1970 7 14<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 563120368, išduotas 2013 3 22; Paso galiojimo pabaigos data: 2018 3 22<br>Lytis: vyras.              | 2017 8 4                   | <i>Tangun Trading Corporation</i> filialo užsienyje, kuris yra visų pirma atsakingas už KLDLDR gynybos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, vadovas.                            |
| 58. | Jo Chol Song    | Cho Ch'o'l-so'ng  | Gimimo data: 1984 9 25<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 654320502, galioja iki: 2019 9 16<br>Lytis: vyras.   | 2017 8 4                   | <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> , kuri teikia finansines paslaugas, kuriomis remiamas <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir <i>Korea Hyoksin Trading Corporation</i> , pavaldi <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> , atstovo pavaduotojas. |

▼ **M10**

|              | Vardas, pavardė            | Alias          | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|--------------|----------------------------|----------------|--|----------------------------|---|
| 59.          | Kang Chol Su               |                | Gimimo data: 1969 2 13<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 472234895 | 2017 8 4                   | <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> , kurios specializacija – KLDLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir KLDLDR vykdomo su kariniu sektoriumi susijusių prekių pardavimo užsienyje rėmimas, pareigūnas. Jos viešaisiais pirkimais taip pat tikėtina remiama KLDLDR cheminių ginklų programa.   |
| 60.          | Kim Mun Chol               | Kim Mun-ch'o'l | Gimimo data: 1957 3 25<br>Pilietybė: KLDLDR                        | 2017 8 4                   | <i>Korea United Development Bank</i> atstovas.  |
| 61.          | Kim Nam Ung                |                | Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 654110043                           | 2017 8 4                   | <i>Ilsim International Bank</i> , siejamas su KLDLDR kariniu štabu ir palaiko glaudžius ryšius su <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> , atstovas. <i>Ilsim International Bank</i> bandė išvengti Jungtinių Tautų sankcijų.  |
| 62.          | Pak Il Kyu                 | Pak Il-Gyu     | Pilietybė: KLDLDR<br>Paso Nr.: 563120235<br>Lytis: vyras.          | 2017 8 4                   | <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> , kurios specializacija – KLDLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir Pchenjano vykdomo su kariniu sektoriumi susijusių prekių pardavimo rėmimas, pareigūnas. Jos viešaisiais pirkimais taip pat tikėtina remiama KLDLDR cheminių ginklų programa.  |
| ▼ <b>M14</b> |                            |                |  |                            |   |
| 63.          | ► <b>C1</b> Pak Yong Sik ◀ |                | Pilietybė: KLDLDR<br>Gimimo metai: 1950 m.                         | 2017 9 11                  | Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos, kuri yra atsakinga už Korėjos darbininkų partijos karinės politikos rengimą ir įgyvendinimą, vadovauja KLDLDR kariuomenei bei ją kontroliuoja ir padeda valdyti šalies karinės gynybos pramonę, narys.  |
| ▼ <b>M18</b> |                            |                |  |                            |   |
| 64.          | Ch'oe So'k Min             |                | Gim. data: 1978 7 25<br>Pilietybė: KLDLDR<br>Lytis: vyras          | 2017 12 22                 | Ch'oe So'k-min yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje. 2016 m. Ch'oe So'k-min buvo „Foreign Trade Bank“ padalinio biuro toje vietoje užsienyje atstovo pavaduotojas. Jis yra susijęs su grynųjų pinigų pervedimais iš to užsienio „Foreign Trade Bank“ padalinio biuro į bankus, susijusius su Šiaurės Korėjos specialiomis organizacijomis ir užsienyje esančiais Bendrojo žvalgybos biuro operatyviniais darbuotojais, siekiant išvengti sankcijų. |

## ▼M18

|     | Vardas, pavardė | Alias           | Gimimo data  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-----|-----------------|-----------------|--|----------------------------|--|
| 65. | Chu Hyo'k       | Ju Hyok         | Gim. data: 1986 11 23<br>Paso Nr. 836420186, išduotas 2016 10 28, galioja iki 2021 10 28<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras | 2017 12 22                 | Chu Hyo'k yra Šiaurės Korėjos pilietis, kuris yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje.   |
| 66. | Kim Jong Sik    | Kim Cho'ng-sik  | Gimimo metai: 1967–1969 m.<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras<br>Adresas: KLCDR   | 2017 12 22                 | Vadovaujančias pareigas užimantis pareigūnas, kuruojantis KLCDR MNG kūrimo veiklą Eina Korėjos Darbininkų partijos Amunicijos pramonės departamento direktoriaus pavaduotojo pareigas. |
| 67. | Kim Kyong Il    | Kim Kyo'ng-il   | Vieta: Libija<br>Gim. data: 1979 8 1<br>Paso Nr.: 836210029.<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras                             | 2017 12 22                 | Kim Kyong Il yra „Foreign Trade Bank“ vyriausiojo atstovo Libijoje pavaduotojas.   |
| 68. | Kim Tong Chol   | Kim Tong-ch'o'l | Gim. data: 1966 1 28<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras   | 2017 12 22                 | Kim Tong Chol yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje.   |
| 69. | Ko Chol Man     | Ko Ch'o'l-man   | Gim. data: 1967 9 30<br>Paso Nr.: 472420180<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras  | 2017 12 22                 | Ko Chol Man yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje.   |
| 70. | Ku Ja Hyong     | Ku Cha-hyo'ng   | Vieta: Libija<br>Gim. data: 1957 9 8<br>Pilietybė: KLCDR<br>Lytis: vyras   | 2017 12 22                 | Ku Ja Hyong yra „Foreign Trade Bank“ vyriausiojo atstovo Libijoje pavaduotojas.  |

## ▼M18

|     | Vardas, pavardė | Alias  | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|-----|-----------------|--|---|----------------------------|---|
| 71. | Mun Kyong Hwan  | Mun Kyo'ng-hwan                                | Gim. data: 1967 8 22<br>Paso Nr. 381120660, galioja iki 2016 3 25<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras              | 2017 12 22                 | Mun Kyong Hwan yra „Bank of East Land“ atstovas užsienyje.      |
| 72. | Pae Won Uk      | Pae Wo'n-uk                                    | Gim. data: 1969 8 22<br>Pilietybė: KLDR<br>Paso Nr. 472120208, galioja iki 2017 2 22<br>Lytis: vyras              | 2017 12 22                 | Pae Won Uk yra „Daesong Bank“ atstovas užsienyje.               |
| 73. | Pak Bong Nam    | Lui Wai Ming;<br>Pak Pong Nam;<br>Pak Pong-nam | Gim. data: 1969 5 6<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras  | 2017 12 22                 | Pak Bong Nam yra „Ilsim International Bank“ atstovas užsienyje. |
| 74. | Pak Mun Il      | Pak Mun-il                                     | Gim. data: 1965 1 1<br>Paso Nr. 563335509, galioja iki 2018 8 27<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras               | 2017 12 22                 | Pak Mun Il yra „Korea Daesong Bank“ atstovas užsienyje.         |
| 75. | Ri Chun Hwan    | Ri Ch'un-hwan                                  | ► <b>C2</b> Gim. data: 1957 8 21<br>Paso Nr. 563233049, galioja iki 2018 5 9 ◀<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras | 2017 12 22                 | Ri Chun Hwan yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje.       |

▼ **M18**

|     | Vardas, pavardė | Alias                      | Gimimo data   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|-----|-----------------|----------------------------|---|----------------------------|---|
| 76. | Ri Chun Song    | Ri Ch'un-so'ng             | Gim. data: 1965 10 30<br>Paso Nr. 654133553, galioja iki 2019 3 11<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras | 2017 12 22                 | Ri Chun Song yra „Foreign Trade Bank“ atstovas užsienyje.   |
| 77. | Ri Pyong Chul   | Ri Pyo'ng-ch'o'l           | Gimimo metai: 1948 m.<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras<br>Adresas: KLDR                             | 2017 12 22                 | Korėjos Darbininkų partijos politinio biuro pakaitinis narys ir Amunicijos partijos departamento pirmasis direktoriaus pavaduotojas.  |
| 78. | Ri Song Hyok    | Li Cheng He                | Gim. data: 1965 3 19<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras   | 2017 12 22                 | Esama duomenų, kad Ri Song Hyok yra „Koryo Bank“ ir „Koryo Credit Development Bank“ sukūrė priedangos įmones siekiant Šiaurės Korėjos vardu pirkti objektus ir vykdyti finansinius sandorius. |
| 79. | Ri U'n So'ng    | Ri Eun Song;<br>Ri Un Song | Gim. data: 1969 7 23<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras   | 2017 12 22                 | Ri U'n-so'ng yra „Korea Unification Development Bank“ atstovas užsienyje.   |
| 80. | TSANG YUNG YUAN | Neil Tsang, Yun Yuan Tsang | Gimimo data: 1957 10 20<br>Paso Nr.: 302001581  | 2018 3 30                  | Tsang Yung Yuan koordinavo KLDR anglių eksportą su trečiojoje valstybėje veikiančiu KLDR tarpininku ir yra vykdęs kitą veiklą, kuria vengiama sankcijų.                                       |

▼ **M23**▼ **B**

## B. Subjektai

|    | Pavadinimas                                  | Alias  | Vieta                              | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|----|--|--|------------------------------------|----------------------------|---|
| 1. | Korea Mining Development Trading Corporation | <i>alias</i> CHANGGWANG SI-NYONG CORPORATION;<br><i>alias</i> EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION;<br><i>alias</i> DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION;<br><i>alias</i> KOMID | Central District, Pyon-gyang, KLDR | 2009 4 24                  | Pagrindinė prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. |

## ▼B

|     | Pavadinimas                        | Alias  | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|------------------------------------|--|---|----------------------------|--|
| 2.  | Korea Ryonbong General Corporation | <i>alias</i> KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; anksčiau žinoma kaip: LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION   | Pot'onggang District, Pyongyang, KLR; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, KLR  | 2009 4 24                  | Gynybos konglomeratas, kurio specializacija – KLR gynybos pramonei reikalingų prekių įsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.  |
| 3.  | Tanchon Commercial Bank            | anksčiau žinomas kaip CHANGGWANG CREDIT BANK; anksčiau žinomas KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK  | Saemul 1- Dong Pyongchon District, Pyongyang, KLR   | 2009 4 24                  | Pagrindinis už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą atsakingas KLR finansinis subjektas.   |
| ▼M9 | 4. Namchongang Trading Corporation | a) NCG, b) NAMCHONGANG TRADING, c) NAM CHONGANG CORPORATION, d) NOMCHONGANG TRADING CO., e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION, f) Namhung Trading Corporation, g) Korea Daeryonggang Trading Corporation, h) Korea Tearyonggang Trading Corporation | a) Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika, b) Sengujadong 11–2/(arba Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika | 2009 7 16                  | „Namchongang“ yra KLR prekybos bendrovė, pavaldi Atominės energijos generaliniam biurui (GBAE). „Namchongang“ dalyvavo įsigyjant Japonijos kilmės vakuuminius siurblius, kurie buvo rasti KLR branduoliniame objekte, taip pat branduolinės srities pirkimuose, susijusiuose su asmeniu iš Vokietijos. Be to, ji nuo XX a. paskutiniojo dešimtmečio pabaigos dalyvavo įsigyjant aliuminio vamzdžius ir kitą įrangą, ypač tinkamą urano sodrinimo programai. Jos atstovas yra buvęs diplomatas, atstovavęs Šiaurės Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai, kai Tarptautinė atominės energijos agentūra (TATENA) 2007 m. inspektavo Yongbyon branduolinius objektus. „Namchongang“ ginklų platinimo veikla kelia rimtą susirūpinimą atsižvelgiant į anksčiau KLR vykdytą ginklų platinimo veiklą. Telefono numeriai: +850 2 18111, 18222 (papildomas Nr. 8573). Faks. numeris: +850 2 381 4687. |
| ▼B  | 5. Hong Kong Electronics           | <i>alias</i> HONG KONG ELECTRONICS KISH CO   | Sanaee St., Kish Island, Iranas   | 2009 7 16                  | Nuosavybės teise valdoma ar kontroliuojama <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir KOMID, arba veikia ar turi tikslą veikti jų naudai ar jų vardu. Nuo 2007 m. Hong Kong Electronics pervedė milijonus dolerių su ginklų platinimu susijusių lėšų <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir KOMID vardu (Sankcijų komitetas juos abu įtraukė į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.). <i>Hong Kong Electronics</i> padėjo pervesti pinigus iš Irano į KLR KOMID vardu.  |

## ▼B

|     | Pavadinimas   | Alias   | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|---|---|---|----------------------------|---|
| 6.  | Korea Hyoksin Trading Corporation   | <i>alias</i> KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION  | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDLDR.                       | 2009 7 16                  | Pchenjane įsikūrusi KLDLDR bendrovė, pavaldi <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (Sankcijų komiteto įtrauktai į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.) ir dalyvaujanti kuriant masinio naikinimo ginklus.   |
| 7.  | <i>General Bureau of Atomic Energy</i> (GBAE) (Atominės energijos generalinis biuras) | <i>alias General Department of Atomic Energy</i> (GDAE) (Atominės energijos generalinis departamentas)  | Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, KLDLDR.                            | 2009 7 16                  | GBAE yra atsakingas už KLDLDR branduolinę programą, kuri apima <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centrą ir jo 5 MWe (25 MWt) plutonio gamybos mokslinių tyrimų reaktorių, taip pat jo kuro gamybos ir perdirbimo įrenginius.<br>GBAE rengė susitikimus ir diskusijas branduoliniams klausimais su Tarpautine atominės energijos agentūra. GB AE yra svarbiausia KLDLDR vyriausybės agentūra, kuri prižiūri branduolines programas, įskaitant <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centro veikimą.  |
| 8.  | Korean Tangun Trading Corporation   |   | Pyongyang, KLDLDR.  | 2009 7 16                  | <i>Korea Tangun Trading Corporation</i> yra pavaldi KLDLDR Antrajai gamtos mokslų akademijai ir pirmiausia atsakinga už KLDLDR gynybos mokslinių tyrimų ir plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, įskaitant masinio naikinimo ginklų ir siuntimo į taikinių sistemų programas ir viešuosius pirkimus, be kita ko, medžiagų, kurios kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus, tačiau tuo neapsiribojant.   |
| 9.  | <i>Korean Committee for Space Technology</i> (Korėjos kosmoso technologijų komitetas) | <i>DPRK Committee for Space Technology</i> (KLDLDR kosmoso technologijų komitetas)<br><i>Department of Space Technology of the DPRK</i> (KLDLDR kosmoso technologijų departamentas); <i>Committee for Space Technology</i> (Kosmoso technologijų komitetas); KCST | Pyongyang, KLDLDR   | 2013 1 22                  | Korėjos kosmoso technologijų komitetas (KCST) per palydovų kontrolės centrą <i>Sohae</i> palydovų paleidimų teritorijoje organizavo KLDLDR raketų paleidimus 2012 m. balandžio 13 d. ir 2012 m. gruodžio 12 d.  |
| 10. | Bank of East Land   | <i>Dongbang Bank</i> ;<br>Tongbang U'Nhaeng;<br>Tongbang Bank   | P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, KLDLDR. | 2013 1 22                  | KLDLDR finansų įstaiga <i>Bank of East Land</i> padeda ginklų gamybos ir eksporto įmonei <i>Green Pine Associated Corporation</i> ( <i>Green Pine</i> ) sudaryti su ginklais susijusius sandorius ir teikia jai kitą paramą. <i>Bank of East Land</i> aktyviai bendradarbiavo su <i>Green Pine</i> , kad lėšos būtų perduodamos išvengiant sankcijų. 2007 m. ir 2008 m. <i>Bank of East Land</i> sudarė palankesnes sąlygas sudaryti sandorius, kuriuose dalyvavo <i>Green Pine</i> ir Irano finansų įstaigos, įskaitant <i>Bank Melli</i> ir <i>Bank Sepah</i> . |



## ▼B

|     | Pavadinimas                                      | Alias   | Vieta  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|--|---|--|----------------------------|---|
|     |  |   |  |                            | Saugumo Taryba įtraukė <i>Bank Sepah</i> į JT ST rezoliucijoje 1747 (2007) pateiktą sąrašą kaip paramą Irano balistinių raketų programai teikiančią subjektą. <i>Green Pine</i> į sąrašą Sankcijų komitetas įtraukė 2012 m. balandžio mėn.  |
| 11. | Korea Kumryong Trading Corporation               |   |  | 2013 1 22                  | Naudodamasi šiuo alias, <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vykdo viešųjų pirkimų veiklą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.  |
| 12. | Tosong Technology Trading Corporation            |   | Pyongyang, KLDK  | 2013 1 22                  | <i>Korea Mining Development Corporation</i> (KOMID) yra <i>Tosong Technology Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.   |
| 13. | Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation | <i>Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery;</i><br><i>Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; ir Millim Technology Company</i> | Tongan-dong, Central District, Pyongyang, KLDK; Mangungdae-gu, Pyongyang, KLDK; Mangyongdae District, Pyongyang, KLDK.<br>El. pašto adresai: ryonha@silibank.com, sjc-117@hotmail.com, ir millim@silibank.com<br>Telefono numeriai: 8502-18111; 8502-18111-8642; ir 850 2 181113818642<br>Faks. numeris: 8502-381-4410 | 2013 1 22                  | <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> yra <i>Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.; tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – KLDK gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas. |

▼ B

|     | Pavadinimas                      | Alias  | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|----------------------------------|--|---|----------------------------|---|
| 14. | Leader (Hong Kong) International | Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited | LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Kinija. | 2013 1 22                  | <i>Leader International</i> (Honkongo įmonės registracijos numeris 1177053); padeda gabenti krovinius <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vardu. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. |

▼ M9

|     |                                   |  |   |          |   |
|-----|-----------------------------------|--|---|----------|---|
| 15. | Green Pine Associated Corporation | a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; e) Jindallae; f) Ku'mhaeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeingp'il Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation | a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika; b) Nungrado, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika | 2012 5 2 | Įmonė „Green Pine Associated Corporation“ („Green Pine“) perėmė didelę dalį įmonės „Korea Mining Development Trading Corporation“ (-KOMID) vykdytos veiklos. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. „Green Pine“ taip pat atsakinga už maždaug pusę KLDLDR eksportuojamų ginklų ir susijusių reikmenų. „Green Pine“ įtraukta į sąrašą dėl sankcijų už ginklų ar susijusių medžiagų eksportą iš Šiaurės Korėjos. „Green Pine“ specializacija – karinių jūrų laivų ir ginkluotės, pavyzdžiui, povandeninių laivų, karinių laivų ir raketinių sistemų gamyba; „Green Pine“ eksportavo torpedas ir teikė techninę pagalbą su gynyba susijusioms Irano įmonėms. Telefono numeris: +850 2 18111(papildomas Nr. 8327). Faks. numeris: +850 2 3814685 ir +850 2 3813372. El. pašto adresai: pac@silbank.com ir kndic@co.chesin.com. |
|-----|-----------------------------------|--|---|----------|---|

▼ B

|     |   |   |                                |          |  |
|-----|---|---|--------------------------------|----------|--|
| 16. | Amroggang Development Banking Corporation | Amroggang Development Bank;<br>Amnokkang Development Bank | Tongan-dong, Pyongyang, KLDLDR | 2012 5 2 | 2006 m. įsteigta korporacija <i>Amroggang</i> yra su <i>Tanchon Commercial Bank</i> susijusi bendrovė, kurią valdo <i>Tanchon</i> pareigūnai. <i>Tanchon</i> dalyvauja finansuojant KOMID vykdomą balistinių raketų pardavimą, taip pat dalyvavo su balistinėmis raketomis susijusiuose KOMID ir Irano <i>Shahid Hemmat Industrial Group</i> (SHIG) sandoriuose. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon Commercial Bank</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDLDR finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais |
|-----|---|---|--------------------------------|----------|--|

## ▼B

|     | Pavadinimas   | Alias   | Vieta              | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|---|---|--------------------|----------------------------|--|
|     |   |   |                    |                            | ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. Saugumo Taryba įtraukė SHIG į JT ST rezoliucijoje 1737 (2006) pateiktą sąrašą kaip subjektą, dalyvaujantį Irano balistinių raketų programoje.   |
| 17. | Korea Heungjin Trading Company  | Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company   | Pyongyang, KLDLDR. | 2012 5 2                   | KOMID naudojasi bendrove <i>Korea Heungjin Trading Company</i> prekybos tikslais. Įtariama, kad ši bendrovė dalyvavo tiekiant su raketomis susijusias prekes Irano <i>Shahid Hemmat Industrial Group</i> (SHIG). <i>Heungjin</i> siejama su KOMID, konkrečiau, su KOMID viešųjų pirkimų tarnyba. <i>Heungjin</i> buvo naudojama siekiant įsigyti pažangųjį skaitmeninį valdiklį ir kuriant raketą naudojamas taikomas programos. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. Saugumo Taryba įtraukė SHIG į JT ST rezoliucijoje 1737 (2006) pateiktą sąrašą kaip subjektą, dalyvaujantį Irano balistinių raketų programoje.  |
| 18. | <i>Second Academy of Natural Sciences</i> (Antroji gamtos mokslų akademija) | 2nd Academy of Natural Sciences (2-oji gamtos mokslų akademija); <i>Che 2 Chayon Kwahakwon</i> ; Academy of Natural Sciences (Gamtos mokslų akademija); <i>Chayon Kwahak-Won</i> ; National Defense Academy (Nacionalinė gynybos akademija); <i>Kukpang Kwahak-Won</i> ; Second Academy of Natural Sciences Research Institute (Antrasis gamtos mokslų akademijos mokslinių tyrimų institutas) Sansri | Pyongyang, KLDLDR  | 2013 3 7                   | Antroji gamtos mokslų akademija ( <i>Second Academy of Natural Sciences</i> ) yra nacionalinio lygmens organizacija, atsakinga už mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą, susijusią su KLDLDR pažangiosiomis ginklų sistemomis, įskaitant raketą ir, turbūt, branduolinį ginklą. Antroji gamtos mokslų akademija naudojasi keliomis pavaldžiomis organizacijomis, įskaitant <i>Tangun Trading Corporation</i> , kad gautų technologijų, įrangos ir informacijos iš užsienio, siekiant jas panaudoti KLDLDR raketų ir, turbūt, branduolinio ginklo programose. Sankcijų komitetas <i>Tangun Trading Corporation</i> į sąrašą įtraukė 2009 m. liepos mėn.; ši įmonė yra pirmiausia atsakinga už KLDLDR gynybos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, įskaitant masinio naikinimo ginklų ir siuntimo į taikinių sistemų programas ir viešuosius pirkimus, be kita ko, medžiagų, kurios kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus, tačiau tuo neapsiribojant. |

## ▼B

|     | Pavadinimas  | Alias | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|--|-------|---|----------------------------|---|
| 19. | Korea Complex Equipment Import Corporation                   |       | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, K.LDR.  | 2013 3 7                   | <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> yra <i>Korea Complex Equipment Import Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.; tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – K.LDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.  |
| 20. | Ocean Maritime Management Company, Limited                   |       | Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, K.LDR;<br>Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang. | 2014 7 28                  | <i>Ocean Maritime Management Company, Limited</i> (TJO numeris: 1790183) yra laivo <i>Chong Chon Gang</i> operatorius/ valdytojas. 2013 m. liepos mėn. šiai įmonei teko svarbus vaidmuo organizuojant paslėpto ginklų ir susijusių reikmenų krovinių gabenimą iš Kubos į K.LDR. Iš esmės <i>Ocean Maritime Management Company, Limited</i> prisidėjo prie veiklos, draudžiamos rezoliucijomis, visų pirma Rezoliucija 1718 (2006) su pakeitimais, padarytais Rezoliucija 1874 (2009), nustatyto ginklų embargo, ir prisidėjo prie to, kad nebūtų laikomasi šiomis rezoliucijomis nustatytų priemonių. |
|     | Laivai su TJO numeriu:                                       |       |   |                            |   |
|     | a) <i>Chol Ryong (Ryong Gun Bong)</i><br>8606173             |       |   | 2016 3 2                   |   |
|     | b) <i>Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle)</i><br>8909575 |       |   | 2016 3 2                   |   |
|     | c) <i>Chong Rim 2</i><br>8916293                             |       |   | 2016 3 2                   |   |
|     | _____  |       |   |                            |   |
|     | (g) <i>Hoe Ryong</i><br>9041552                              |       |   | 2016 3 2                   |   |

## ▼M3

## ▼B

▼B

|  | Pavadinimas                                     | Alias | Vieta | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija |
|--|---|-------|-------|----------------------------|------------------|
|  | h) <i>Hu Chang (O Un Chong Nyon)</i><br>8330815 |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | i) <i>Hui Chon (Hwang Gum San 2)</i><br>8405270 |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | j) <i>Ji Hye San (Hyok Sin 2)</i><br>8018900    |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | k) <i>Kang Gye (Pi Ryu Gang)</i><br>8829593     |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | l) <i>Mi Rim</i><br>8713471                     |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | m) <i>Mi Rim 2</i><br>9361407                   |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | n) <i>O Rang (Po Thong Gang)</i><br>8829555     |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | _____   |       |       |                            |                  |
|  | p) <i>Ra Nam 2</i><br>8625545                   |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | q) <i>RaNam 3</i><br>9314650                    |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | r) <i>Ryo Myong</i><br>8987333                  |       |       | 2016 3 2                   |                  |

▼M3▼B

▼B

|  | Pavadinimas  | Alias | Vieta | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija |
|--|--|-------|-------|----------------------------|------------------|
|  | s) <i>Ryong Rim (Jon Jin 2)</i><br>8018912               |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | t) <i>Se Pho (Rak Won 2)</i><br>8819017                  |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | u) <i>Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho)</i><br>8133530 |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | v) <i>South Hill 2</i><br>8412467                        |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | _____  |       |       |                            |                  |
|  | x) <i>Tan Chon (Ryon Gang 2)</i><br>7640378              |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | y) <i>Thae Pyong San (Petrel 1)</i><br>9009085           |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | z) <i>Tong Hung San (Chong Chon Gang)</i><br>7937317     |       |       | 2016 3 2                   |                  |
|  | aa) <i>Tong Hung 1</i><br>8661575                        |       |       | 2016 3 2                   |                  |

▼M3▼B

## ▼B

|     | Pavadinimas   | Alias                             | Vieta  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|---|-----------------------------------|--|----------------------------|---|
| 21. | <i>Academy of National Defense Science</i><br>(Nacionalinės gynybos mokslo akademija) |                                   | Pyongyang, KLDLDR  | 2016 3 2                   | Nacionalinės gynybos mokslo akademija prisideda prie KLDLDR pastangų sparčiau vystyti jos balistinių raketų ir branduolinių ginklų programas.   |
| 22. | Chongchongang Shipping Company  | Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd. | Adresas: 817 Haeun, Dong-hung-dong, Central District, Pyongyang, KLDLDR; kitas adresas: 817, Haeum, Tong-hun-dong, Chung-gu, Pyongyang, KLDLDR; TJO numeris: 5342883                             | 2016 3 2                   | 2013 m. liepos mėn. <i>Chongchongang Shipping Company</i> savo laivu <i>Chong Chon Gang</i> bandė į KLDLDR tiesiogiai importuoti neteisėtą įprastinės ginkluotės ir ginklų krovinį.   |
| 23. | <i>Daedong Credit Bank</i> (DCB)  | DCB; <i>Taedong Credit Bank</i>   | Adresas: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pongchon District, Pyongyang, KLDLDR; kitas adresas: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, KLDLDR; ► <b>C3</b> SWIFT: DCBK KPPY ◀ | 2016 3 2                   | <i>Daedong Credit Bank</i> teikė finansines paslaugas įmonei <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) ir <i>Tanchon Commercial Bank</i> . DCB bent nuo 2007 m. padėjo KOMID ir <i>Tanchon Commercial Bank</i> vardu sudaryti šimtus finansinių sandorių, kurių vertė milijonai dolerių. Kai kuriais atvejais DCB sąmoningai padėjo sudaryti sandorius naudodamas apgaulingą finansinę praktiką.                    |
| 24. | Hesong Trading Company  |                                   | Pyongyang, KLDLDR  | 2016 3 2                   | <i>Korea Mining Development Corporation</i> (KOMID) yra <i>Hesong Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė.   |
| 25. | <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> (KKBC)                                      | KKBC                              | Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, KLDLDR   | 2016 3 2                   | KKBC teikia finansines paslaugas, kuriomis remia <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir <i>Korea Hyoksin Trading Corporation</i> , pavaldžią <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> . <i>Tanchon Commercial Bank</i> naudojosi įmone KKBC, kad sudarytų palankesnes sąlygas lėšų pervedimams, kurie, tikėtina, siekė milijonus dolerių, įskaitant pervedimus naudojant su <i>Korea Mining Development Corporation</i> susijusias lėšas. |
| 26. | Korea Kwangsong Trading Corporation   |                                   | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDLDR   | 2016 3 2                   | <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> yra <i>Korea Kwangsong Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė.  |

## ▼B

|     | Pavadinimas   | Alias   | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|---|---|---|----------------------------|---|
| 27. | <i>Ministry of Atomic Energy Industry</i> (Atominės energijos pramonės ministerija) | MAEI  | Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, KLDLDR | 2016 3 2                   | Atominės energijos pramonės ministerija buvo įkurta 2013 m. siekiant modernizuoti KLDLDR atominės energijos pramonę, kad būtų padidintos branduolinių medžiagų gamybos apimtys, pagerinta jų kokybė ir toliau plėtojama nepriklausoma KLDLDR branduolinė pramonė. Iš esmės MAEI yra žinoma kaip itin svarbus subjektas KLDLDR kuriant branduolinius ginklus ir yra atsakinga už kasdienį šalies branduolinių ginklų programos vykdymą; jai yra pavaldžios kitos su branduoline veikla susijusios organizacijos. Šiai ministerijai yra pavaldžios kelios su branduoline veikla susijusios organizacijos ir mokslinių tyrimų centrai, taip pat du komitetai: Izotopų taikymo komitetas ir Branduolinės energetikos komitetas. MAEI taip pat vadovauja branduolinių tyrimų centrui, esančiam <i>Yongbyun</i> , kuriame yra žinomi KLDLDR plutonio įrenginiai. Be to, 2015 m. ekspertų grupės ataskaitoje nurodyta, kad Ri Je-son, buvęs Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) direktorius, kurį pagal Rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas komitetas 2009 m. įtraukė į sąrašą už dalyvavimą su branduoline veikla susijusiose programose ar paramą joms, 2014 m. balandžio 9 d. buvo paskirtas MAEI vadovu. |
| 28. | Munitions Industry Department (Amunicijos pramonės departamentas)                   | Military Supplies Industry Department (Karinio aprūpinimo pramonės departamentas) | Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR                      | 2016 3 2                   | Amunicijos pramonės departamentas (MID) yra susijęs su svarbiais KLDLDR raketų programos aspektais. MID yra atsakingas už KLDLDR balistinių raketų, įskaitant Taepo Dong-2, kūrimo priežiūrą. MID prižiūri KLDLDR ginklų gamybą ir mokslinių tyrimų bei technologinės plėtos programas, įskaitant KLDLDR balistinių raketų programą. Antrasis ekonomikos komitetas ir Antroji gamtos mokslų akademija – taip pat įtraukti į sąrašą 2010 m. rugpjūčio mėn. – yra pavaldūs MID. Pastaraisiais metais MID kūrė KN08 sausumos keliais judančią tarpžemyninę balistinę raketą (ICBM). MID prižiūri KLDLDR branduolinę programą. Branduolinių ginklų institutas yra pavaldus MID.   |

## ▼M27



## ▼B

|     | Pavadinimas   | Alias   | Vieta  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|---|---|--|----------------------------|---|
| 29. | Nacionalinė oro ir kosminės erdvės vystymo administracija           | NADA  | KLDR   | 2016 3 2                   | NADA dalyvauja KLDR plėtojant kosmoso mokslą ir technologijas, įskaitant palydovų paleidimus ir nešančiąsias raketas.   |
| 30. | <i>Office 39</i> (39 biuras)  | <i>Office #39</i> (39 biuras); <i>Office No. 39</i> (Biuras Nr. 39); <i>Central Committee Bureau 39</i> (Centrinio komiteto 39 biuras); <i>Third Floor</i> (Trečiasis aukštas); <i>Division 39</i> (39 padalinys) | KLDR   | 2016 3 2                   | KLDR valdžios sektoriaus subjektas.   |
| 31. | <i>Reconnaissance General Bureau</i> (Žvalgybos generalinis biuras) | Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB   | Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, KLDR; kitas adresas: Nungrado, Pyongyang, KLDR         | 2016 3 2                   | Žvalgybos generalinis biuras yra KLDR svarbiausia žvalgybos organizacija, sukurta 2009 m. pradžioje sujungus esamas žvalgybos organizacijas, priklausančias Korėjos darbininkų partijai, Operacijų departamentui ( <i>Operations Department</i> ), 35 biurui ( <i>Office 35</i> ) ir Korėjos liaudies armijos žvalgybos biurui ( <i>Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army</i> ). Žvalgybos generalinis biuras prekiauja įprastine ginkluote ir kontroliuoja KLDR įprastinės ginkluotės firmą <i>Green Pine Associated Corporation</i> . |
| 32. | <i>Second Economic Committee</i> (Antrasis ekonomikos komitetas)    |   | Kangdong, KLDR   | 2016 3 2                   | Antrasis ekonomikos komitetas yra susijęs su svarbiais KLDR raketų programos aspektais. Antrasis ekonomikos komitetas yra atsakingas už KLDR balistinių raketų gamybos priežiūrą ir vadovuoja KOMID veiklai.  |
| ▼M2 |   |   |  |                            |   |
| 33. | Korea United Development Bank                                       |   | Pyongyang, Šiaurės Korėja; SWIFT/BIC: KUDBKPPY                                       | 2016 11 30                 | Veikia KLDR finansinių paslaugų sektoriuje.   |
| 34. | Ilsim International Bank  |   | Pyongyang, KLDR; SWIFT: ILSIKPPY   | 2016 11 30                 | Yra siejamas su KLDR kariniu štabu ir palaiko glaudžius ryšius su <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> (KKBC). Bandė išvengti Jungtinių Tautų sankcijų.  |
| 35. | Korea Daesong Bank  | Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank  | Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, KLDR; SWIFT/BIC: KDBKPPY | 2016 11 30                 | Yra valdomas ir kontroliuojamas <i>Office 39 of The Korean Workers' Party</i> (Korėjos darbininkų partijos 39 biuras).  |

## ▼ M2

|     | Pavadinimas  | Alias  | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|--|--|---|----------------------------|---|
| 36. | Singwang Economics and Trading General Corporation |  | KLDR  | 2016 11 30                 | Tai KLDR prekybos anglimi įmonė. KLDR labai didelę dalį pinigų savo branduolinėms ir balistinių raketų programoms gauna vykdydama gamtos išteklių kasybą ir parduodama tuos išteklius užsienyje.  |
| 37. | Korea Foreign Technical Trade Center               |  | KLDR  | 2016 11 30                 | Tai KLDR prekybos anglimi firma. KLDR labai didelę dalį lėšų, reikalingų savo branduolinėms ir balistinių raketų programoms finansuoti, gauna vykdydama gamtos išteklių kasybą ir parduodama tuos išteklius užsienyje.  |
| 38. | Korea Pugang Trading Corporation                   |  | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDR  | 2016 11 30                 | Yra valdoma <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> – KLDR gynybos pramonės konglomerato, kurio specializacija – KLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir Pchenjano vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.  |
| 39. | Korea International Chemical Joint Venture Company | Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company | Hamhung, South Hamgyong Province, KLDR; Mangyongdae-kuyok, Pyongyang, KLDR; Mangyungdae-gu, Pyongyang, KLDR     | 2016 11 30                 | Yra <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> – KLDR gynybos pramonės konglomerato, kurio specializacija – KLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir Pchenjano vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas, patronuojamoji įmonė, kuri vykdė su ginklų platinimu susijusius sandorius. |
| 40. | DCB Finance Limited                                |  | Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, Kinija | 2016 11 30                 | Yra į sąrašą įtraukto subjekto <i>Daedong Credit Bank</i> (DCB) fiktyvi bendrovė.   |
| 41. | Korea Taesong Trading Company                      |  | Pyongyang, KLDR   | 2016 11 30                 | Veikė <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vardu tvarkydama reikalus su Sirija.  |

▼ M2

|     | Pavadinimas                               | Alias  | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|---|--|---|----------------------------|--|
| 42. | Korea Daesong General Trading Corporation | Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation | Pulgan Gori Dong 1, Potong-gang District, Pyongyang City, KLCDR | 2016 11 30                 | Yra siejama su <i>Office 39</i> (39 biuras) (mineralų (aukso) eksportas, metalai, mašinos, žemės ūkio produktai, ženšenis, juvelyriniai dirbiniai ir lengvosios pramonės produktai). |

▼ M7

|     |                                  |  |                               |          |   |
|-----|----------------------------------|--|-------------------------------|----------|---|
| 43. | Kangbong Trading Corporation     |  | KLDR                          | 2017 6 2 | <i>Kangbong Trading Corporation</i> tiesiogiai ar netiesiogiai, į KLCDR arba iš KLCDR, pardavė, tiekė, perdavė arba pirkė metalą, grafitą, anglį arba programinę įrangą, kai gautos pajamos arba prekės galėjo būti naudingos KLCDR vyriausybei arba Korėjos darbininkų partijai. <i>Kangbong Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė yra Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministerija. |
| 44. | Korea Kumsan Trading Corporation |  | Pyongyang (Pchenjanas), KLCDR | 2017 6 2 | <i>Korea Kumsan Trading Corporation</i> nuosavybės teise priklauso Atominės energijos generalinio biuro, kuris prižiūri KLCDR branduolinę programą, arba yra jo kontroliuojama, arba veikia ar ketina veikti, tiesiogiai ar netiesiogiai, jo vardu arba jo naudai.  |
| 45. | Koryo Bank                       |  | Pyongyang (Pchenjanas), KLCDR | 2017 6 2 | <i>Koryo Bank</i> vykdo veiklą KLCDR ekonomikos finansinių paslaugų sektoriuje ir yra siejamas su Korėjos darbininkų partijos 38 ir 39 biurais ( <i>Office 38</i> ir <i>Office 39</i> ).  |

▼ M9

|     |  |   |                  |          |  |
|-----|--|---|------------------|----------|--|
| 46. | Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (Korėjos liaudies armijos Strateginės raketų pajėgos) | Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA (KLA Strateginių raketų pajėgų vadovybė); Strategic Force; Strategic Forces | Pyongyang, KLCDR | 2017 6 2 | Korėjos liaudies armijos Strateginės raketų pajėgos yra atsakingos už visas KLCDR balistinių raketų programas ir už SCUD bei NODONG raketų paleidimus. |
|-----|--|---|------------------|----------|--|

## ▼B

|      | Pavadinimas  | Alias   | Vieta  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|------|--|---|--|----------------------------|---|
| ▼M10 |  |   |  |                            |   |
| 47.  | Foreign Trade Bank   |   | FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, KLDLDR | 2017 8 4                   | <i>Foreign Trade Bank</i> yra valstybės bankas ir veikia kaip pagrindinis KLDLDR užsienio valiutos keitimo bankas bei teikė itin svarbią finansinę paramą <i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> .   |
| 48.  | Korean National Insurance Company (KNIC)   | Korea National Insurance Corporation (KNIC)<br>Korea Foreign Insurance Company      | Central District, Pyongyang, DPRK                                | 2017 8 4                   | <i>Korean National Insurance Company</i> yra KLDLDR finansų ir draudimo bendrovė ir yra siejama su 39 biuru.  |
| 49.  | Koryo Credit Development Bank  | Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Credit Bank | Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR                                   | 2017 8 4                   | <i>Korea United Development Bank</i> veikia KLDLDR ekonomikos finansinių paslaugų sektoriuje.   |
| 50.  | Mansudae Overseas Project Group of Companies   | Mansudae Art Studio   | Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR                                   | 2017 8 4                   | <i>Mansudae Overseas Project Group of Companies</i> dalyvavo eksportuojant darbuotojus iš KLDLDR į kitas šalis su statybomis susijusiems darbams vykdyti, įskaitant su statulomis ir paminklais susijusius darbus, arba buvo atsakinga už šį eksportavimą, kad būtų gaunamos pajamos KLDLDR vyriausybei arba Korėjos darbininkų partijai, sudarė palankias sąlygas tokiam eksportavimui arba buvo už jį atsakinga. Gauta informacijos, kad <i>Mansudae Overseas Project Group of Companies</i> vykdė veiklą Afrikoje ir Pietryčių Azijoje, įskaitant Alžyrą, Angolą, Botsvaną, Beniną, Kambodžą, Čadą, Kongo Demokratinę Respubliką, Pusiaujo Gvinėją, Malaiziją, Mozambiką, Madagaskarą, Namibiją, Siriją, Togą ir Zimbabvę. |
| ▼M14 |  |   |  |                            |   |
| 51.  | „Central Military Commission of the Worker's Party of Korea“ (CMC) (Korėjos darbininkų partijos Vyriausioji karo komisija) |   | Pchenjanas, KLDLDR   | 2017 9 11                  | Vyriausioji karo komisija yra atsakinga už Korėjos darbininkų partijos karinės politikos rengimą ir įgyvendinimą, vadovauja KLDLDR kariuomenei ir ją kontroliuoja, taip pat koordinuodama veiklą su Valstybės reikalų komisija valdo šalies karinės gynybos pramonę.  |

▼ **M14**

|     | Pavadinimas  | Alias | Vieta            | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|--|-------|------------------|----------------------------|--|
| 52. | „Organization and Guidance Department“ (OGD) (Organizavimo ir rekomendacijų teikimo departamentas) |       | KLDR             | 2017 9 11                  | Organizavimo ir rekomendacijų teikimo departamentas yra labai daug galių turintis Korėjos darbininkų partijos organas. Jis duoda nurodymus skiriant darbuotojus į svarbiausias pareigas Korėjos darbininkų partijoje, KLDR kariuomenėje ir KLDR vyriausybės administracijoje. Be to, jis siekia kontroliuoti visos KLDR politinius reikalus ir per jį įgyvendinama KLDR cenzūros politika. |
| 53. | „Propaganda and Agitation Department“ (PAD) (Propagandos ir agitacijos departamentas)              |       | Pchenjanas, KLDR | 2017 9 11                  | Propagandos ir agitacijos departamentas visiškai kontroliuoja žiniasklaidą – jis ja naudojasi kaip priemone KLDR vadovybės vardu kontroliodamas visuomenę. Be to, Propagandos ir agitacijos departamentas dalyvauja KLDR vyriausybei vykdamas cenzūrą, įskaitant laikraščių ir transliacijų cenzūrą, arba yra atsakingas už tokios cenzūros vykdymą.                                       |

▼ **M18**

|     |  |  |                              |            |   |
|-----|--|--|------------------------------|------------|---|
| 54. | Ministry of the People's Armed Forces (MPAF) (Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministerija) |  | Pyongyang (Pchenjanas), KLDR | 2017 12 22 | Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministerija tenkina bendrus administracinius ir logistinius Korėjos liaudies armijos poreikius. |
|-----|--|--|------------------------------|------------|---|

▼ **M23**

|     |                                |   |  |           |  |
|-----|--------------------------------|---|--|-----------|--|
| 55. | CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY | 長安海連技術有限公司;<br>CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY | Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29–31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Honkongas, Kinija                    | 2018 3 30 | Su Panamos vėliava plaukiojančio krovininio laivo HUA FU, kuris Radžine (angl. Najin) (KLDR) 2017 m. rugsėjo 24 d. buvo pakrautas KLDR anglių, registruotasis savininkas, laivo valdytojas ir komercinis valdytojas. |
| 56. | CHONMYONG SHIPPING CO          | CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED             | Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchenjanas, KLDR; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchenjanas, KLDR | 2018 3 30 | Su KLDR vėliava plaukiojančio laivo CHON MYONG 1, iš kurio 2017 m. gruodžio mėn. pabaigoje iš laivo į laivą buvo perduota kuro, registruotasis savininkas.   |
| 57. | FIRST OIL JV CO LTD            |   | Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchenjanas, KLDR   | 2018 3 30 | KLDR tanklaivio PAEK MA, kuris 2018 m. sausio mėn. viduryje dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, savininkas.  |
| 58. | HAPJANGGANG SHIPPING CORP      |   | Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchenjanas, KLDR  | 2018 3 30 | KLDR tanklaivio NAM SAN 8, kuris, manoma, dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, registruotasis savininkas ir laivo HAP JANG GANG 6 savininkas.   |

## ▼ M23

|     | Pavadinimas                       | Alias        | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|-----------------------------------|--------------|---|----------------------------|--|
| 59. | HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD      | 華信船務(香港)有限公司 | Room 2105, Trend Centre, 29–31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Honkongas, Kinija         | 2018 3 30                  | ASIA Bridge 1 laivo ir komercinis valdytojas. Tikėtina, kad Honkongui priklausančiam laivui „ASIA Bridge 1“ 2017 m. spalio 19 d. bendrovė „Huaxin Shipping“ nurodė pasirengti įplaukti į Nampo (KLDL), kad į jį būtų pakrautas anglių kroviny, skirtas vežti į Vietnamą. Nenustatytos tapatybės „Huaxin Shipping Ltd.“ darbuotojas „ASIA Bridge 1“ nurodė pasiruošti priimti 8 000 metrinių tonų anglių ir plaukti į Kam Fa (Vietnamas). Laivo kapitoniui buvo nurodyta būnant Nampo uoste brezentu uždengti laivo pavadinimą ir kitus ženklinius.   |
| 60. | KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD |              | Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Maršalo Salos | 2018 3 30                  | 2017 m. Tsang Yung Yuan (aka Neil Tsang) ir Kingly Won bandė sudaryti naftos sandorį, kurio vertė viršija 1 mln. JAV dolerių, su trečiojoje valstybėje esančia naftos bendrove, siekiant neteisėtai perduoti naftą į KLDL. Kingly Won veikė kaip tos naftos bendrovės ir Kinijos bendrovės, kuri kreipėsi į Kingly Won, siekdama savo vardu nupirkti jūrinio dyzelino, tarpininkas.  |
| 61. | KOREA ACHIM SHIPPING CO           |              | Sochang-dong, Chung-guyok, Pchenjanas, KLDL   | 2018 3 30                  | KLDL tanklaivio CHON MA SAN registruotasis savininkas. Su KLDL vėliava plaukiojantis CHON MA SAN pasiruošė galimoms perdavimo iš laivo į laivą operacijoms 2018 m. sausio mėn. pabaigoje. Su KLDL vėliava plaukiojančio motorinio tanklaivio YU JONG 2 kapitonas 2017 m. lapkričio 18 d. pranešė nenustatytam KLDL esančiam eismo vadovui, kad laivas siekia išvengti audros prieš perdavimą iš laivo į laivą. Kapitonas pasiūlė mazutą į YU JONG 2 perkelti pirmiau, nei į su KLDL vėliava plaukiojantį tanklaivį CHON MA SAN, nes CHON MA SAN, kaip didesnis laivas, buvo labiau tinkamas perdavimams iš laivo į laivą audros sąlygomis. Po to, kai į CHON MA SAN buvo pakrautas mazutas iš laivo, į YU JONG 2 vykdant perdavimo iš laivo į laivą operaciją 2017 m. lapkričio 19 d. buvo pakrauta 1 168 kilolitrai mazuto. |

## ▼ M23

|     | Pavadinimas                  | Alias                    | Vieta   | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija  |
|-----|------------------------------|--------------------------|---|----------------------------|---|
| 62. | KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY | KOREA ANSAN SHPG COMPANY | Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pchenjanas, KLDLR                                | 2018 3 30                  | KLDLR tanklaivio AN SAN 1, kuris, manoma, dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, registruotasis savininkas.  |
| 63. | KOREA MYONGDOK SHIPPING CO   |                          | Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchenjanas, KLDLR                                | 2018 3 30                  | YU PHYONG 5 registruotasis savininkas. 2017 m. lapkričio mėn. pabaigoje YU PHYONG 5 atliko 1 721 metrinių tonų mazuto perdavimo iš laivo į laivą operaciją.   |
| 64. | KOREA SAMJONG SHIPPING       |                          | Tonghung-dong, Chung-guyok, Pchenjanas, KLDLR                                       | 2018 3 30                  | KLDLR tanklaivių SAM JONG 1 ir SAM JONG 2 registruotasis savininkas. Manoma, kad abu laivai pažeisdami JT sankcijas 2018 m. sausio mėn. pabaigoje importavo rafinuotą naftą į KLDLR.  |
| 65. | KOREA SAMMA SHIPPING CO      |                          | Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pchenjanas, KLDLR                                    | 2018 3 30                  | Su KLDLR vėliava plaukiojantis tanklaivis SAM MA 2, priklausantis „Korea Samma Shipping Company“, 2017 m. spalio mėn. viduryje atliko naftos perdavimą iš laivo į laivą ir klastojo dokumentus; per vieną operaciją buvo pakrauta beveik 1 600 metrinių tonų mazuto. Laivo kapitoniui buvo nurodyta ištrinti SAMMA SHIPPING ir korėjietiškus užrašus, esančius laivo ženkle, ir vietoj to įrašyti „Hai Xin You 606“, siekiant nuslėpti laivo priklausymą KLDLR. |
| 66. | KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD |                          | Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchenjanas, KLDLR;<br>Bendrovės kodas: IMO 5434358 | 2018 3 30                  | KLDLR tanklaivio YU JONG 2 registruotasis savininkas, kuris 2017 m. lapkričio 19 d. per perdavimo iš laivo į laivą operaciją pakrovė 1 168 kilolitrus mazuto.   |
| 67. | KOTI CORP                    |                          | Panama City, Panama   | 2018 3 30                  | Su Panamos vėliava plaukiojančio laivo KOTI valdytojas ir komercinis valdytojas; šis laivas 2017 m. gruodžio 9 d. atliko perdavimo iš laivo į laivą operacijas, manoma, naftos produkto, į su KLDLR vėliava plaukiojantį laivą KUM UN SAN 3.  |
| 68. | MYOHYANG SHIPPING CO         |                          | Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchenjanas, KLDLR                                | 2018 3 30                  | KLDLR naftos produktų tanklaivio YU SON, kuris, manoma, dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, laivo valdytojas.   |

▼ **M23**

|     | Pavadinimas                  | Alias                          | Vieta  | Įtraukimo į JT sąrašą data | Kita informacija   |
|-----|------------------------------|--------------------------------|--|----------------------------|--|
| 69. | PAEKMA SHIPPING CO           | Care of First Oil JV Co Ltd    | Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchenjanas, KLDK | 2018 3 30                  | KLDK tanklaivio PAEK MA, kuris 2018 m. sausio mėn. viduryje dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, registruotasis savininkas.   |
| 70. | PHYONGCHON SHIPPING & MARINE | PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE | Otan-dong, Chung-guyok, Pchenjanas, KLDK         | 2018 3 30                  | KLDK tanklaivio JI SONG 6, kuris, manoma, 2018 m. sausio mėn. pabaigoje dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose, registruotasis savininkas. Šiai bendrovei taip pat priklauso laivai JI SONG 8 ir WOORY STAR. |

▼ **M29**

|     |                            |  |  |           |   |
|-----|----------------------------|--|--|-----------|---|
| 71. | PRO-GAIN GROUP CORPORATION |  |  | 2018 3 30 | Tsang Yung Yuan priklausanti ir jo kontroliuojama bendrovė, dalyvaujanti neteisėtuose KLDK anglių perdavimuose. |
|-----|----------------------------|--|--|-----------|---|

▼ **M23**

|     |                                    |            |   |           |  |
|-----|------------------------------------|------------|---|-----------|--|
| 72. | SHANGHAI DONG-FENG SHIPPING CO LTD |            | Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Šanchajus, 200083, Kinija                                    | 2018 3 30 | Laivo DONG FENG 6, į kurį 2017 m. liepos 11 d. Humhung (KLDK) pažeidžiant JT sankcijas buvo pakrautas eksportui skirtų anglių kroviny, registruotasis savininkas, laivo ir komercinis valdytojas.  |
| 73. | SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING  | 沈忠國際海運有限公司 | Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Honkongas, Kinija | 2018 3 30 | Su Sent Kitso ir Nevio vėliavomis plaukiojančių laivų HAO FAN 2 ir HAO FAN 6 laivo ir komercinis valdytojas. 2017 m. rugpjūčio 27 d. į HAO FAN 6 Nampo (KLDK) buvo pakrauta anglių. 2017 m. birželio 3 d. į HAO FAN 2 Nampo (KLDK) buvo pakrauta Šiaurės Korėjos anglių. |

▼ **M26**

|     |                               |  |   |           |  |
|-----|-------------------------------|--|---|-----------|--|
| 74. | WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT |  | 419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Kinija | 2018 3 30 | Laivo XIN GUANG HAI, į kurį 2017 m. spalio 27 d. Taeon (KLDK) buvo pakrauta anglių, laivo ir komercinis valdytojas; šio laivo numatomas atvykimo į Kam Fa (Vietnamas) laikas buvo 2017 m. lapkričio 14 d., tačiau laivas ten neatvyko. |
|-----|-------------------------------|--|---|-----------|--|

▼ **M23**

|     |                         |  |   |           |  |
|-----|-------------------------|--|---|-----------|--|
| 75. | YUK TUNG ENERGY PTE LTD |  | 17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapūras | 2018 3 30 | YUK TUNG laivo, kuris atliko rafinuotos naftos produkto perdavimą iš laivo į laivą, valdytojas ir komercinis valdytojas. |
|-----|-------------------------|--|---|-----------|--|



▼ **B**

## II PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir 27 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

▼ **M8**

I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDL vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančias asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai

## A. Asmenys

|                   | Vardas, pavardė | Alias         | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-------------------|-----------------|---------------|---|-------------------------|--|
| ▼ <b>M34</b> 1. ◀ | CHON Chi Bu     | CHON Chi-bu   |   | 2009 12 22              | Atominės energijos generalinio biuro narys, buvęs <i>Yongbyon</i> techninis direktorius. Remiantis nuotraukomis, jis susietas su branduoliniu reaktoriumi Sirijoje prieš tai, kai 2007 m. Izraelis jį subombardavo.  |
| ▼ <b>M33</b>      |                 |               |   |                         |  |
| ▼ <b>M28</b>      |                 |               |   |                         |  |
| ▼ <b>M34</b> 2. ◀ | HYON Chol-hae   | HYON Chol Hae | Gimimo data: 1934 m.<br>Gimimo vieta: Manchuria (Mandžiūrija), Kinija | 2009 12 22              | Nuo 2016 m. balandžio mėn. Korėjos liaudies armijos maršalas. Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). 2016 m. gegužės mėn. vykusiame 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime, kuriame KDP priėmė sprendimą tęsti KLDL branduolinę programą, išrinktas Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto nariu. |
| ▼ <b>M33</b>      |                 |               |   |                         |  |

▼ M8

|                   | Vardas, pavardė | Alias                       | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|-------------------|-----------------|-----------------------------|--|-------------------------|---|
| ▶ <u>M34</u> 3. ◀ | O Kuk-Ryol      | O Kuk Ryol                  | Gimimo data: 1931 m.<br>Gimimo vieta: Jilin (Džilino) provincija, Kinija | 2009 12 22              | Vieno iš svarbiausių buvusių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Nacionalinės gynybos komisijos, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, buvęs pirmininko pavaduotojas, kuriam buvo pavesta branduolinėms ir balistinėms programoms skirtų pažangiųjų technologijų pirkimo užsienyje priežiūra. 2016 m. gegužės mėn. vykusiame 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime, kuriame KDP priėmė sprendimą tęsti KLDLR branduolinę programą, išrinktas Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto nariu. |
| ▼ <u>M9</u>       |                 |                             |  |                         |   |
| ▼ <u>M28</u>      |                 |                             |  |                         |   |
| ▶ <u>M34</u> 4. ◀ | PAK Jae-gyong   | Chae-Kyong<br>PAK Jae Gyong | Gimimo data: 1933 m.<br>Paso Nr.: 554410661                              | 2009 12 22              | Buvęs Liaudies ginkluotųjų pajėgų Bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų Logistikos biuro direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong-Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). Dalyvauja KIM Jong Un vykdomuose Strateginių raketų pajėgų vadovybės patikrinimuose. Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto narys.  |
| ▼ <u>M8</u>       |                 |                             |  |                         |   |
| ▶ <u>M34</u> 5. ◀ | RYOM Yong       |                             |  | 2009 12 22              | Atominės energijos generalinio biuro (Jungtinių Tautų į sąrašą įtrauktas subjektas) direktorius, atsakingas už tarptautinius santykius.   |
| ▶ <u>M34</u> 6. ◀ | SO Sang-kuk     | SO Sang Kuk                 | Gimimo data: 1932 m.–1938 m.   | 2009 12 22              | Kim Il Sung universiteto Branduolinės fizikos katedros vedėjas.   |

▼ M8

|                   | Vardas, pavardė                        | Alias   | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-------------------|--|---|---|-------------------------|--|
| ► <u>M34</u> 7. ◀ | Generolas leitenantas<br>KIM Yong Chol | Kim Yong-Chol; Kim<br>Young-Chol; Kim<br>Young-Cheol; Kim<br>Young-Chul | Gimimo data: 1946 m.<br><br>Gimimo vieta: Pyongan-<br>Pukto, KLDLDR | 2011 12 19              | Išrinktas Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos narys ir Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto pirmininko pavaduotojas, atsakingas už Korėjos vidaus santykius. Buvęs Žvalgybos generalinio biuro (RGB) vadas. 2016 m. gegužės mėn. 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime pakeltas į Vieningo fronto departamento direktoriaus pareigas.   |
|                   |  |   |   |                         |  |
| ▼ <u>M9</u>       |  |   |   |                         |  |
|                   |  |   |   |                         |  |
| ▼ <u>M8</u>       |  |   |   |                         |  |
| ► <u>M34</u> 8. ◀ | CHOE Kyong-song                        | CHOE Kyong song   |   | 2016 5 20               | Korėjos liaudies armijos generolas pulkininkas. Vieno iš svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.  |
| ► <u>M34</u> 9. ◀ | CHOE Yong-ho                           | CHOE Yong Ho  |   | 2016 5 20               | Korėjos liaudies armijos (Korėjos liaudies armijos oro pajėgų) generolas pulkininkas. Vieno iš svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Korėjos liaudies armijos vadas oro pajėgų ir priešlėktuvinių pajėgų vadas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. |

▼ **M8**

|                    | Vardas, pavardė | Alias                        | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|--------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------|--|
| ► <b>M34</b> 10. ◀ | HONG Sung-Mu    | HUNG Sun Mu;<br>HONG Sung Mu | Gimimo data: 1942 1 1      | 2016 5 20               | <i>Munitions Industry Department (MID)</i> (Amunicijos pramonės departamento) direktoriaus pavaduotojas. Atsakingas už programų, susijusių su įprastine ginkluote ir raketomis, įskaitant balistines raketas, plėtojimą. Vienas iš pagrindinių asmenų, atsakingų už branduolinių ginklų pramoninio vystymo programas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLR vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas.                               |
| ► <b>M34</b> 11. ◀ | JO Kyongchol    | JO Kyong Chol                |                            | 2016 5 20               | Korėjos liaudies armijos generolas. Vieno iš svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Karinio saugumo vadovybės vadas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. Lydėjo Kim Jong Un į pačias didžiausias tolimojo nuotolio artilerijos pratybas.   |
| ► <b>M34</b> 12. ◀ | KIM Chun-sam    | KIM Chun Sam                 |                            | 2016 5 20               | Generolas leitenantas, vieno iš svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Korėjos liaudies armijos Karinio štabo Operacijų skyriaus direktorius ir Karinio štabo vado pirmasis pavaduotojas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.  |
| ► <b>M34</b> 13. ◀ | KIM Chun-sop    | KIM Chun Sop                 |                            | 2016 5 20               | Nacionalinės gynybos komisijos, kuri dabar pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją – vieną iš svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų, buvęs narys. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. Dalyvavo fotosesijoje, skirtoje asmenims, prisidėjusiems prie 2015 m. gegužės mėn. sėkmingai įvykdyto iš povandeninių laivų paleidžiamų balistinių raketų bandymo. |

▼ M8

|              | Vardas, pavardė    | Alias        | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data   | Motyvų pareiškimas |   |
|--------------|--------------------|--------------|----------------------------|---|--------------------|---|
| ▼ <u>M28</u> | ► <u>M34</u> 14. ◀ | KIM Jong-gak | KIM Jong Gak               | Gimimo data: 1941 7 20<br>Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR          | 2016 5 20          | Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktorius. Korėjos liaudies armijos vicemarshalas, Kim Il Sung karo universiteto rektorius, vieno iš svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.  |
| ▼ <u>M8</u>  | ► <u>M34</u> 15. ◀ | KIM Rak Kyom | KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom |   | 2016 5 20          | Keturių žvaigždučių generolas, Strateginių pajėgų (dar žinomų kaip <i>Strategic Rocket Forces</i> (Strateginės raketų pajėgos)) vadas, kuris turimais duomenimis šiuo metu vadovauja keturiems strateginiams ir taktiniams raketų skyriams, įskaitant KN08 (tarpžemyninių balistinių (ICBM) raketų) brigadą. ES įtraukė Strateginės pajėgos į sąrašą dėl jų veiklos, dėl kurios iš esmės buvo prisidėta prie masinio naikinimo ginklų platinimo ar jų pristatymo priemonių. Vieno iš svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Žinias klaidos pranešimuose nurodoma, kad KIM su KIM Jong Un 2016 m. balandžio mėn. lankėsi bandant tarpžemyninių balistinių (ICBM) raketų variklį. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. Įsakė atlikti balistinių raketų paleidimo pratybas. |
| ▼ <u>M28</u> | ► <u>M34</u> 16. ◀ | KIM Won-hong | KIM Won Hong               | Gimimo data: 1945 1 7<br>Gimimo vieta: Pyongyang, KLDLDR<br>Paso Nr.: 745310010 | 2016 5 20          | Generolas. Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pirmasis pavaduotojas. Buvęs Valstybės saugumo departamento direktorius. Buvęs Valstybės saugumo ministras. Svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos ir Nacionalinės gynybos komisijos, kuri buvo vienas iš svarbiausių KLDLDR nacionalinių gynybos organų, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.   |

▼ **M8**

|                    | Vardas, pavardė | Alias         | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|--------------------|-----------------|---------------|----------------------------|-------------------------|--|
| ▶ <b>M34</b> 17. ◀ | PAK Jong-chon   | PAK Jong Chon |                            | 2016 5 20               | Korėjos liaudies armijos generolas pulkininkas (generolas leitenantas), Korėjos liaudies ginkluotųjų pajėgų vadas, Ugniagesių vadovybės departamento štabo viršininko pavaduotojas ir direktorius. Karinio štabo viršininkas ir Artilerijos vadovavimo departamento direktorius. Vieno iš svarbiausių KLLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Pagal šias pareigas atsakingas už KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. |
| ▶ <b>M34</b> 18. ◀ | RI Jong-su      | RI Jong Su    |                            | 2016 5 20               | Viceadmirolas. Vieno iš svarbiausių KLLDR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Korėjos karinių jūrų pajėgų, kurios dalyvauja plėtojant balistinių raketų programas ir KLLDR karinių jūrų pajėgų branduolinius pajėgumus, vyriausiasis vadas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.   |
| ▶ <b>M34</b> 19. ◀ | SON Chol-ju     | SON Chol Ju   |                            | 2016 5 20               | Korėjos liaudies armijos generolas pulkininkas. Direktorius pavaduotojas, atsakingas už Korėjos liaudies armijos organizavimą ir buvęs oro bei priešlėktuvinių pajėgų, prižiūrinių modernizuotų priešlėktuvinių raketų vystymą, politinis direktorius. Pagal šias pareigas atsakingas už KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.  |
| ▶ <b>M34</b> 20. ◀ | YUN Jong-rin    | YUN Jong Rin  |                            | 2016 5 20               | Generolas, Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys ir Nacionalinės gynybos komisijos, kuri buvo vienas iš svarbiausių KLLDR nacionalinių gynybos organų, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, narys; visi šie organai yra itin svarbūs KLLDR nacionaliniai gynybos organai. Pagal šias pareigas atsakingas už KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.  |

▼ **M28**▼ **M8**

▼ M8

|                    | Vardas, pavardė | Alias                     | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|--------------------|-----------------|---------------------------|---|-------------------------|---|
| ▼ <u>M21</u>       |                 |                           |   |                         |   |
| ▼ <u>M8</u>        |                 |                           |   |                         |   |
| ► <u>M34</u> 21. ◀ | HONG Yong Chil  |                           |   | 2016 5 20               | <i>Munitions Industry Department (MID)</i> (Amunicijos pramonės departamento) direktoriaus pavaduotojas. <i>Munitions Industry Department</i> (Amunicijos pramonės departamentas), JT Saugumo Tarybos 2016 m. kovo 2 d. įtrauktas į sąrašą, yra susijęs su pagrindiniais KLLDR raketų programos aspektais. MID yra atsakingas už KLLDR balistinių raketų, įskaitant Taepo Dong-2, kūrimo, ginklų gamybos bei mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programų priežiūrą. Antrasis ekonomikos komitetas ir Antroji gamtos mokslų akademija – taip pat įtraukti į sąrašą 2010 m. rugpjūčio mėn. – yra pavaldūs MID. Pastaraisiais metais MID kūrė KN08 sausumos keliais judančią tarpžemyninę balistinę (ICBM) raketą. HONG lydėjo KIM Jong Un į keletą renginių, susijusių su KLLDR branduolinių ir balistinių raketų programų plėtojimu, ir, manoma, atliko svarbų vaidmenį 2016 m. sausio 6 d. vykdant KLLDR branduolinį bandymą. Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto direktoriaus pavaduotojas. Pagal šias pareigas atsakingas už KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. 2016 m. balandžio mėn. dalyvavo naujo tipo ICBM raketų variklio antžeminiuose bandymuose. |
| ► <u>M34</u> 22. ◀ | RI Hak Chol     | RI Hak Chul; RI Hak Cheol | Gimimo data: 1963 1 19<br>arba 1966 5 8<br><br>Pasų Nr.: 381320634,<br>PS-563410163 | 2016 5 20               | <i>Green Pine Associated Corporation (Green Pine)</i> prezidentas. JT Sankcijų komiteto duomenimis, <i>Green Pine</i> perėmė daug veiklos iš <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> . Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. <i>Green Pine</i> taip pat atsakinga už maždaug pusę KLLDR   |

▼ **M8**

|                    | Vardas, pavardė | Alias | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|--------------------|-----------------|-------|---|-------------------------|---|
|                    |                 |       |   |                         | eksportuojamų ginklų ir susijusių reikmenų. <i>Green Pine</i> įtraukta į sąrašą dėl sankcijų už ginklų ar susijusių reikmenų eksportą iš KLDL. <i>Green Pine</i> specializacija – karinių jūrų laivų ir ginkluotės, pavyzdžiui, povandeninių laivų, karinių laivų ir raketinių sistemų, gamyba; <i>Green Pine</i> eksportavo torpedas ir teikė techninę pagalbą su gynyba susijusioms Irano įmonėms. <i>Green Pine</i> į sąrašą įtraukė Jungtinių Tautų Saugumo Taryba.   |
| ► <b>M34</b> 23. ◀ | YUN Chang Hyok  |       | Gimimo data: 1965 8 9   | 2016 5 20               | „Satellite Control Centre“ (Palydovų kontrolės centro), Nacionalinės aerokosminės erdvės plėtros administracijos (NADA) direktoriaus pavaduotojas. NADA taikomos sankcijos pagal JT Saugumo Tarybos Rezoliuciją 2270 (2016) dėl jos veiklos KLDL plėtojant kosmoso mokslą ir technologijas, įskaitant palydovų paleidimus ir nešančiąsias raketas. JT Saugumo Tarybos Rezoliucija 2270 (2016) pasmerktas KLDL 2016 m. vasario 7 d. įvykdytas palydovo paleidimas dėl balistinių raketų technologijų naudojimo ir dėl to rimto rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ir 2094 (2013) pažeidimo. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą. |
| ► <b>M34</b> 24. ◀ | RI Myong Su     |       | Gimimo data: 1937 m.<br><br>Gimimo vieta: Myongchon, North Hamgyong, KLDL | 2017 4 7                | Korejos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos pirmininko pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų štabo viršininkas. Eidamas šias pareigas Ri Myong Su atlieka vieną iš svarbiausių vaidmenų nacionalinės gynybos srityje ir yra atsakingas už KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ir propagavimą.  |



▼ **M8**

|                    | Vardas, pavardė | Alias | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|--------------------|-----------------|-------|--|-------------------------|---|
| ► <b>M34</b> 25. ◀ | SO Hong Chan    |       | Gimimo data: 1957 12 30<br>Gimimo vieta: Kangwon<br>Paso Nr.: PD836410105<br>Paso galiojimo terminas: 2021 11 27 | 2017 4 7                | Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministro pirmasis pavaduotojas, Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos narys ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų generolas pulkininkas. Eidamas šias pareigas So Hong Chan yra atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ir propagavimą.       |
| ► <b>M34</b> 26. ◀ | WANG Chang Uk   |       | Gimimo data: 1960 5 29   | 2017 4 7                | Atominės energijos pramonės ministras. Eidamas šias pareigas Wang Chang Uk yra atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ir propagavimą.  |
| ► <b>M34</b> 27. ◀ | JANG Chol       |       | Gim. data: 1961 3 31<br>Gim. vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDLDR<br>Paso Nr.: 563310042<br>2017 4 7            | 2017 4 7                | Valstybinės mokslų akademijos, organizacijos, skirtos KLDLDR technologinių ir mokslinių pajėgumų plėtrai, pirmininkas. Eidamas šias pareigas Jang Chol atlieka strateginį vaidmenį plėtojant KLDLDR branduolinę veiklą ir yra atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ir propagavimą. |
| ▼ <b>M21</b>       |                 |       |  |                         |   |
| ▼ <b>M34</b>       |                 |       |  |                         |   |

▼ **M8**

## B. Subjektai

|                   | Pavadinimas  | Alias                 | Vieta   | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija  |
|-------------------|--|-----------------------|---|-------------------------|---|
| 1.                | Korea Pugang Mining and Machinery Corporation Ltd  |                       |   | 2009 12 22              | <i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. JT ST į sąrašą įtrauktas subjektas) patronuojamoji įmonė; valdo gamyklas, gaminančias aliuminio miltelius, kurie gali būti naudojami raketoms.  |
| 2.                | Korean Ryengwang Trading Corporation   |                       | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDLR | 2009 12 22              | <i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. JT ST į sąrašą įtrauktas subjektas) patronuojamoji įmonė.   |
| 3.                | Sobaeku United Corp  | Sobaeksu United Corp. |   | 2009 12 22              | Valstybės valdoma įmonė, dalyvaujanti vykdant su didesnės rizikos produktais ar įranga susijusius mokslinius tyrimus ir įsigyjant šių produktų bei įrangos. Jai priklauso keli gamtinio grafito telkiniai, iš kurių tiekama žaliava dviem perdirbimo gamykloms, gaminančioms, inter alia, grafito luitus, kurie gali būti naudojami raketose. |
| 4.                | Yongbyon Nuclear Research Centre (Yongbyon (Njongbjono) branduolinių mokslinių tyrimų centras) |                       |   | 2009 12 22              | Mokslinių tyrimų centras, dalyvavęs kariniams tikslams naudojamu plutonio gamyboje. Atominės energijos generaliniam biurui (2009 m. liepos 16 d. JT ST į sąrašą įtrauktas subjektas) priklausantis centras.   |
| ▼ <b>M9</b>       |  |                       |   |                         |   |
| ▼ <b>M21</b>      |  |                       |   |                         |   |
| ▼ <b>M16</b>      |  |                       |   |                         |   |
| ► <b>M28</b> 5. ◀ | <i>Korean People's Army</i> (Korėjos liaudies armija)  |                       |   | 2017 10 16              | Į Korėjos liaudies armiją įeina Strateginės raketų pajėgos, kurios kontroliuoja KLDLR branduolinių ir įprastinių strateginių raketų padalinius. Strateginės raketų pajėgos įtrauktos į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 2356 (2017) sąrašą.   |

▼ **M24**

II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas arba susiję su turto ar išteklių, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, pervedimu

▼ **M8**

A. Asmenys

|                   | Vardas, pavardė | Alias                                     | Identifikavimo informacija                            | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas   |
|-------------------|-----------------|---|---|-------------------------|--|
| 1.                | JON Il-chun     | JON Il Chun                               | Gimimo data: 1941 8 24                                | 2010 12 22              | 2010 m. vasario mėn. KIM Tong-un buvo atleistas iš 39 biuro ( <i>Office 39</i> ), kuris, be kita ko, atsako už prekių pirkimą iš KLDLR diplomatinė atstovybių, nesilaikant sankcijų, direktoriaus pareigų. Jį pakeitė JON Il-chun. Vieno iš svarbiausių buvusių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Nacionalinės gynybos komisijos, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, atstovas, 2010 m. kovo mėn. išrinktas <i>State Development Bank</i> (Valstybės plėtros banko) generaliniu direktoriumi. 2016 m. gegužės mėn. vykusiame 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime, kuriame KDP priėmė sprendimą tęsti KLDLR branduolinę programą, išrinktas Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto pakaitiniu nariu. |
| 2.                | KIM Tong-un     | KIM Tong Un                               |   | 2009 12 22              | Buvęs Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto 39 biuro ( <i>Office 39</i> ), kuris susijęs su ginklų platinimo finansavimu, direktorius. Remiantis turimais duomenimis, 2011 m. vadovavo 38 biuriui ( <i>Office 38</i> ) siekiant surinkti lėšų vadovybei ir elitui.  |
|                   |                 |   |   |                         |  |
| ► <b>M28</b> 3. ◀ | KIM Yong Nam    | KIM Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon | Gimimo data: 1947 12 2<br>Gimimo vieta: Sinuju, KLDLR | 2018 4 20               | Ekspertų grupė nustatė KIM Yong Nam esant Žvalgybos generalinio biuro (Jungtinių Tautų įtraukto į sąrašą subjekto) agentą. Ekspertų grupė nustatė, kad jis ir jo sūnus KIM Su Gwang vykdė apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. KIM Yong Nam atidarė kelias einamąsias ir taupomąsias sąskaitas Sąjungoje ir dalyvavo vykdant įvairius stambius banko pavedimus į banko sąskaitas Sąjungoje arba sąskaitas už Sąjungos ribų, kol ėjo diplomato pareigas, įskaitant savo sūnaus KIM Su Gwang ir marčios KIM Kyong Hui vardu atidarytas sąskaitas.  |

▼ **M25**

▼ **M24**

▼ M24

|                   | Vardas, pavardė | Alias  | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas  |
|-------------------|-----------------|--|---|-------------------------|---|
| ▼ <u>M28</u>      |                 |  |   |                         |   |
| ▶ <u>M28</u> 4. ◀ | DJANG Tcheul Hy | JANG Tcheul-hy,<br>JANG Cheul-hy,<br>JANG Chol-hy,<br>DJANG Cheul-hy,<br>DJANG Chol-hy,<br>DJANG Tchoul-hy,<br>KIM Tcheul-hy | Gimimo data: 1950 5 11<br>Gimimo vieta: Kangwon                       | 2018 4 20               | DJANG Tcheul Hy kartu su savo vyru KIM Yong Nam, savo sūnumi KIM Su Gwan ir marčia KIM Kyong Hui dalyvavo vykdant apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Ji turėjo keletą banko sąskaitų Sąjungoje, kurias jos vardu atidarė jos sūnus KIM Su Gwang. Ji taip pat dalyvavo vykdant keletą banko pavedimų iš savo marčios KIM Kyong Hui sąskaitų į banko sąskaitas už Sąjungos ribų.  |
| ▶ <u>M28</u> 5. ◀ | KIM Su Gwang    | KIM Sou-Kwang,<br>KIM Sou-Gwang,<br>KIM Son-Kwang,<br>KIM Su-Kwang,<br>KIM Soukwang,<br>KIM Su-gwang,<br>KIM Son-gwang       | Gimimo data: 1976 8 18<br>Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLLDR | 2018 4 20               | Ekspertų grupė nustatė KIM Su Gwang esant Žvalgybos generalinio biuro (Jungtinių Tautų įtraukto į sąrašą subjekto) agentą. Ekspertų grupė nustatė, kad jis ir jo tėvas KIM Yong Nam vykdo apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. KIM Su Gwang atidarė daug banko sąskaitų keliuose valstybėse narėse, be kita ko, šeimos narių vardu. Jis dalyvavo vykdant įvairius stambius bankų pavedimus į banko sąskaitas Sąjungoje arba į sąskaitas už Sąjungos ribų, kol ėjo diplomato pareigas, įskaitant sąskaitas savo sutuoktinės KIM Kyong Hui vardu. |
| ▼ <u>M24</u>      |                 |  |   |                         |   |
| ▶ <u>M28</u> 6. ◀ | KIM Kyong Hui   |  | Gimimo data: 1981 5 6<br>Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLLDR  | 2018 4 20               | KIM Kyong Hui kartu su vyru KIM Su Gwang, šešuru KIM Yong Nam ir anyta DJANG Tcheul Hy dalyvavo vykdant apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Ji gavo kelis banko pavedimus iš savo vyro KIM Su Gwang ir šešuro KIM Yong Nam ir pervedė pinigus į sąskaitas už Sąjungos ribų savo vardu arba savo anytos DJANG Tcheul Hy vardu.  |

▼ **M8**

B. Subjektai

|                     | Pavadinimas | Alias | Vieta | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|---------------------|-------------|-------|-------|-------------------------|------------------|
| ▼ <b><u>M11</u></b> |             |       |       |                         |                  |
|                     |             |       |       |                         |                  |

▼ **B**

III. Asmenys ir subjektai, kurie dalyvauja tiekiant KLCDR arba iš KLCDR visų rūšių ginklus bei su jais susijusias medžiagas ar objektus, medžiagas, įrangą, prekes ar technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLCDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikavimo ginklų programų

A. Asmenys

B. Subjektai

▼ **B**

## III PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies c punkte ir 27 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų asmenų sąrašas

▼ **M16**

A. Asmenys

|    | Vardas, pavardė                                      | Identifikavimo informacija  | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys   |
|----|--|---|-------------------------|---|
| 1. | KIM Hyok Chan  | Gim. data: 1970 6 9<br>Paso Nr.: 563410191<br>KLDL ambasados<br>Luandoje sekretorius            | 2017 10 16              | Kim Hyok Chan'as dirbo <i>Green Pine</i> , JT į sąrašą įtraukto subjekto, atstovu, be kita ko, derantis dėl sutarčių dėl Angolos karo laivų atnaujinimo pažeidžiant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus.  |
| 2. | CHOE Chan Il   |   | 2018 1 22               | JT į sąrašą įtrauktos bendrovės „Korea Heungjin Trading Company“ Dandong biuro direktorius. KOMID, kita JT į sąrašą įtraukta bendrovė, naudojami „Korea Heungjin“ prekybos tikslais. JT Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.  |
| 3. | KIM Chol Nam   |   | 2018 1 22               | Bendrovės „Sobaeksu United Corp“, kurią Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą, Dandong padalinio direktorius. Bendrovės „Korea Changgwang Trading Corporation“, kuri, kaip nustatė JT ekspertų grupė, yra KOMID <i>alias</i> , Pekino padalinio atstovas. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. |
| 4. | JON Chol Young,<br>dar žinomas kaip<br>JON Chol Yong | Paso Nr.: 563410192<br>Diplomatas KLDL<br>ambasadoje Angoloje<br>Gimimo data: 1975 4<br>30      | 2018 1 22               | Bendrovės „Green Pine Associated Corporation“ atstovas Angoloje ir KLDL akredituotas diplomatas Angoloje.<br>„Green Pine“ buvo JT įtraukta į sąrašą dėl savo veiklos, be kita ko, apimančios JT ginklų embargo pažeidimą. Taip pat „Green Pine“ derėjosi dėl sutarčių dėl Angolos karo laivų atnaujinimo, taip pažeisdama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus.  |
| 5. | AN Jong Hyuk,<br>dar žinomas kaip<br>An Jong Hyok    | Diplomatas KLDL<br>ambasadoje Egipte<br>Gimimo data:<br>1970 3 14<br>Paso numeris:<br>563410155 | 2018 1 22               | Bendrovės „Saeng Pil Trading Corporation“, kuri yra bendrovės „Green Pine Associated Corporation“ <i>alias</i> , atstovas ir KLDL diplomatas Egipte.<br>„Green Pine“ buvo JT įtraukta į sąrašą dėl savo veiklos, be kita ko, apimančios JT ginklų embargo pažeidimą.  |

▼ **M20**

## ▼ M20

|    | Vardas, pavardė   | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys  |
|----|---|--|-------------------------|--|
|    |   |  |                         | An Jong Hyuk buvo įgaliotas „Saeng Pil“ vardu atlikti įvairias operacijas, įskaitant sutarčių pasirašymą ir vykdymą bei bankinės veiklos vykdymą. Šios bendrovės specializacija – karo laivų statyba ir elektroninių ryšių priemonių ir jūrų navigacijos įrangos kūrimas, gamyba ir įrengimas.   |
| 6. | CHOL Yun  | KLDR ambasados Kinijoje trečiasis sekretorius                              | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Chol Yun yra KLDR bendrovės „General Precious Metal“, susijusios su JT uždrausto su branduoline programa susijusio objekto ličio-6 pardavimu, kontaktinis asmuo ir KLDR diplomatas.<br><br>Anksčiau Sąjunga yra nustačiusi, kad „General Precious Metal“ yra „Green Pine“ – į JT sąrašą įtraukto subjekto – <i>alias</i> (alternatyvus pavadinimas).  |
| 7. | CHOE Kwang Hyok   |  | 2018 1 22               | Choe Kwang Hyok dirbo bendrovės „Green Pine Associated Corporation“, kurią JT yra įtraukusi į sąrašą, atstovu.<br><br>JT ekspertų grupė nustatė, kad Choe Kwang Hyok yra bendrovės „Beijing King Helong International Trading Ltd“, kuri yra „Green Pine“ <i>alias</i> , vykdomasis direktorius. Taip pat JT ekspertų grupė nustatė, kad jis yra „Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd“ direktorius ir KLDR subjekto, vadinamo „Korea Unhasu Trading Company“ atstovų biuru Pekine, darbuotojas; abu šie subjektai yra „Green Pine“ <i>alias</i> .  |
| 8. | KIM Chang Hyok, dar žinomas kaip James Jin arba James Kim | Gimimo data: 1963 4 29<br>Gimimo vieta: N. Hamgyong<br>Paso Nr.: 472130058 | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Kim Chang Hyok yra „Pan Systems Pyongyang“ atstovas Malaizijoje. Bendrovė „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.<br><br>Atidarė daug sąskaitų Malaizijoje fiktyvių „Glocom“ bendrovei, kuri pati yra fiktyvi į sąrašą įtraukto subjekto „Pan Systems Pyongyang“ bendrovė, priklausančių bendrovių vardu. |

## ▼ M20

|     | Vardas, pavardė | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys  |
|-----|-----------------|--|-------------------------|--|
| 9.  | PARK Young Han  |  | 2018 1 22               | <p>„Beijing New Technology“, kuri, kaip nustatė JT ekspertų grupė, yra KOMID priedangos įmonė, direktorius. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.</p> <p>Teisinis atstovas, dirbantis „Guancaiweixing Trading Co., Ltd“, kuri, kaip nustatė JT ekspertų grupė, yra 2012 m. rugpjūčio mėn. sulaukyto į Eritrėją siūsto su kariniais objektais susijusio krovinio siuntėjas.</p>  |
| 10. | RYANG Su Nyo    | <p>Gimimo data:<br/>1959 8 11</p> <p>Gimimo vieta:<br/>Japonija</p>  | 2018 1 22               | <p>„Pan Systems Pyongyang“ direktorius. Bendrovė „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.</p>   |
| 11. | PYON Won Gun    | <p>Gimimo data:<br/>1968 3 13</p> <p>Gimimo vieta:<br/>S. Phyonan</p> <p>Tarnybinio paso numeris: 836220035</p> <p>Paso numeris:<br/>290220142</p> | 2018 1 22               | <p>Bendrovės „Glocom“, kuri yra „Pan Systems Pyongyang“ fiktyvi bendrovė, direktorius. Bendrovė „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.</p> <p>„Glocom“ reklamuoja radijo ryšių įrangą karinėms ir paramilitarinėms organizacijoms.</p> <p>JT ekspertų grupė taip pat nustatė, kad Pyon Won Gun yra KLDR pilietis, dirbantis bendrovėje „Pan Systems Pyongyang“.</p> |
| 12. | PAE Won Chol    | <p>Gimimo data:<br/>1969 8 30</p> <p>Gimimo vieta: Pyonyang (Pchenjanas)</p> <p>Diplomatinio paso numeris: 654310150</p>                           | 2018 1 22               | <p>JT ekspertų grupė nustatė, kad Pae Won Chol yra KLDR pilietis, dirbantis bendrovėje „Pan Systems Pyongyang“. Bendrovė „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.</p>   |



## ▼ M20

|     | Vardas, pavardė                           | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys  |
|-----|---|--|-------------------------|--|
| 13. | RI Sin Song                               |  | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Ri Sin Song yra KLDLR pilietis, dirbantis bendrovėje „Pan Systems Pyongyang“. Bendrovę „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.    |
| 14. | KIM Sung Su                               |  | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Kim Sung Su yra „Pan Systems Pyongyang“ atstovas Kینیjoje. Bendrovę „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu.                       |
| 15. | KIM Pyong Chol                            |  | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Kim Pyong Chol yra KLDLR pilietis, dirbantis bendrovėje „Pan Systems Pyongyang“. Bendrovę „Pan Systems Pyongyang“ Sąjunga yra įtraukusi į sąrašą dėl to, kad ši bendrovė padeda išvengti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti ginklus ir susijusius reikmenis Eritrėjai. „Pan Systems“ taip pat yra kontroliuojama subjekto „Reconnaissance General Bureau“, kuris buvo įtrauktas į JT sąrašą, ir veikia jo vardu. |
| 16. | CHOE Kwang Su                             | KLDLR ambasados Pietų Afrikoje trečiasis sekretorius<br>Gimimo data:<br>1955 4 20<br>Paso numeris:<br>381210143 (Galiojimo pabaigos data:<br>2016 6 3) | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Choe Kwang Su yra bendrovės „Haegeumgang Trading Company“ atstovas. Vykdydamas savo įgaliojimus Choe Kwang Su pasirašė KLDLR ir Mozambiko karinio bendradarbiavimo sutartį, pažeisdamas Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus. Ta sutartis buvo susijusi su ginklų ir su ginklais susijusių reikmenų tiekimu bendrovei „Monte Binga“, kurią kontroliuoja Mozambiko Vyriausybė.  |
| 17. | PAK In Su,<br>dar žinomas kaip Daniel Pak | Gimimo data:<br>1957 5 22<br>Gimimo vieta:<br>N. Hamgyong<br>Diplomatinio paso numeris: 290221242  | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Pak In Su dalyvavo veikloje, susijusioje su anglių iš KLDLR pardavimu Malaizijoje, pažeisdamas Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus.   |

▼ M20

|     | Vardas, pavardė | Identifikavimo informacija                           | Itraukimo į sąrašą data | Itraukimo į sąrašą priežastys   |
|-----|-----------------|--|-------------------------|---|
| 18. | SON Young-Nam   | KLDR ambasados<br>Bangladeše pirmasis<br>sekretorius | 2018 1 22               | JT ekspertų grupė nustatė, kad Son Young-Nam dalyvavo veikloje, susijusioje su aukso ir kitų objektų kontrabanda į KLDR, pažeisdamas Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus. |

▼ M25

|     |   |   |          |   |
|-----|---|---|----------|---|
| 19. | KIM Il-Su<br><i>alias</i> KIM Il Su         | Gim. data: 1965 9 2<br>Gim. vieta: Pyon-<br>gyang, KLDR   | 2015 7 3 | Valdytojas <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, pagrindinėje buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.  |
| 20. | KANG Song-Sam<br><i>alias</i> KANG Song Sam | Gim. data: 1972 7 5<br>Gim. vieta: Pyon-<br>gyang, KLDR   | 2015 7 3 | Buvęs <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) įgaliotasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC naudai, jos vardu arba jos nurodymu.   |
| 21. | CHOE Chun-Sik<br><i>alias</i> CHOE Chun Sik | Gim. data: 1963 12 23<br>Gim. vieta: Pyon-<br>gyang, KLDR<br>Paso Nr.: 745132109<br>Galioja iki 2020 2 12 | 2015 7 3 | Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, pagrindinėje buveinėje Pchenjane, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.   |
| 22. | SIN Kyu-Nam<br><i>alias</i> SIN Kyu Nam     | Gim. data: 1972 9 12<br>Gim. vieta: Pyon-<br>gyang, KLDR<br>Paso Nr.:<br>PO472132950                      | 2015 7 3 | Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, pagrindinėje buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.  |
| 23. | PAK Chun-San<br><i>alias</i> PAK Chun San   | Gim. data: 1953 12 18<br>Gim. vieta: Pyon-<br>gyang, KLDR<br>Paso Nr.:<br>PS472220097                     | 2015 7 3 | Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, pagrindinėje buveinėje Pchenjane, bent iki 2015 m. gruodžio mėn. ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC naudai, jos vardu arba jos nurodymu. |
| 24. | SO Tong Myong                               | Gim. data: 1956 9 10  | 2015 7 3 | <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) prezidentas, KNIC valdybos komiteto pirmininkas (2012 m. birželio mėn.); <i>Korean National Insurance Corporation</i> generalinis valdytojas, 2013 m. rugsėjo mėn. duomenimis, veikiantis KNIC vardu ar jos nurodymu.        |

▼ **M16**

## B. Subjektai

|    | Pavadinimas<br>(ir galimi <i>alias</i> )   | Identifikavimo informacija   | Įtraukimo į<br>sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys   |
|----|--|--|----------------------------|---|
| 1. | <i>Korea International Exhibition Corporation</i>  |  | 2017 10 16                 | <i>Korea International Exhibition Corporation</i> padėjo į sąrašą įtrauktiems subjektams nesilaikyti sankcijų, nes organizavo <i>Pyongyang International Trade Fair</i> (Pchenjano tarptautinę prekybos mugę), kurioje į sąrašą įtrauktiems subjektams suteikiama galimybė pažeisti JT sankcijas tęsiant ekonominę veiklą.          |
| 2. | <i>Korea Rungrado General Trading Corporation</i><br><br>Dar žinoma kaip: <i>Rungrado Trading Corporation</i>  | Adresas: Segori-dong, Pothonggang District, Pyongyang (Pchenjanas), KLDK<br>Tel. +850 218111-3818022<br>Faks. +850 23814507<br>El. pašto adresas: rrd@co.chesin.com                                    | 2017 10 16                 | <i>Korea Rungrado General Trading Corporation</i> padėjo pažeisti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytas sankcijas parduodama Egiptui SCUD raketas.  |
| 3. | <i>Maritime Administrative Bureau</i> (Jūrų administracijos biuras)<br><br>Dar žinomas kaip <i>North Korea Maritime Administration Bureau</i> arba <i>Maritime Administration of DPR Korea</i> | Adresas: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pyongyang (Pchenjanas), KLDK<br>PO Box 416<br>Tel. 850-2-18111 Ex 8059<br>Faks. 850 2 381 4410<br>El. paštas: mab@silibank.net.kp<br>Svetainė: www.ma.gov.kp | 2017 10 16                 | <i>Maritime Administrative Bureau</i> (Jūrų administracijos biuras) padėjo nesilaikyti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų, be kita ko, pervadinamas ir perregistruodamas į sąrašą įtrauktų subjektų turtą ir išduodamas netikrus dokumentus laivams, kuriems taikomos Jungtinių Tautų sankcijos.                    |
| 4. | <i>Pan Systems Pyongyang</i><br><br>Dar žinoma kaip <i>Wonbang Trading Co.</i>   | Adresas: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang (Pchenjanas), KLDK   | 2017 10 16                 | <i>Pan Systems</i> padėjo nesilaikyti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytų sankcijų bandydama parduoti Eritrėjai ginklus ir susijusius reikmenis.<br><br><i>Pan Systems</i> taip pat yra kontroliuojama <i>Reconnaissance General Bureau</i> ir veikia jo vardu; pastarąjį subjektą Jungtinės Tautos yra įtraukusios į sąrašą. |

▼ **M16**

▼ **M21**

## IV PRIEDAS

**18a STRAIPSNIO 6 DALYJE NURODYTAS LAIVŲ SĄRAŠAS**

## A. Laivai be vėliavos

▼ **M32**

|     | Laivo pavadinimas   | IMO numeris | Ištraukimo į JT sąrašą data |
|-----|---|-------------|-----------------------------|
| 1.  | ASIA BRIDGE 1<br>Kita informacija: 2017 m. spalio 22 d. jūrinis laivas ASIA BRIDGE 1 Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių ir iškrovė jas Kam Fa (Vietnamas).   | 8916580     | 2018 3 30                   |
| 2.  | XIN GUANG HAI<br>Kita informacija: 2017 m. spalio 27 d. prekybinis jūrinis laivas XIN GUANG HAI Teane (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių ir 2017 m. gruodžio 18 d. iškrovė jas Pelabuhan Klange (Malaizija). | 9004700     | 2018 3 30                   |
| 3.  | HUA FU<br>Kita informacija: 2017 m. rugsėjo 24 d. jūrinis laivas HUA FU Radžine (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių.  | 9020003     | 2018 3 30                   |
| 4.  | YUK TUNG<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. jūrinis laivas YUK TUNG kartu su jūriniu laivu RYE SONG GANG atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 9030591     | 2018 3 30                   |
| 5.  | KOTI<br>Kita informacija: 2017 m. gruodžio 9 d. jūrinis laivas KOTI kartu su jūriniu laivu KUM UN SAN 3 atliko, tikėtina naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 9417115     | 2018 3 30                   |
| 6.  | DONG FENG 6<br>Kita informacija: 2017 m. liepos 11 d. jūrinis laivas DONG FENG 6 Hamhinge (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių, skirtų eksportui pažeidžiant JT sankcijas.                                     | 9008201     | 2018 3 30                   |
| 7.  | HAO FAN 2<br>Kita informacija: 2017 m. birželio 3 d. jūrinis laivas HAO FAN 2 Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių, skirtų eksportui pažeidžiant JT sankcijas.   | 8747604     | 2018 3 30                   |
| 8.  | HAO FAN 6<br>Kita informacija: 2017 m. rugpjūčio 27 d. jūrinis laivas HAO FAN 6 Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių.  | 8628597     | 2018 3 30                   |
| 9.  | JIN HYE<br>Kita informacija: 2017 m. gruodžio 16 d. jūrinis laivas JIN HYE kartu su jūriniu laivu CHON MA SAN atliko perdavimą iš laivo į laivą.  | 8518572     | 2018 3 30                   |
| 10. | FAN KE<br>Kita informacija: 2017 m. rugsėjo ir spalio mėn. jūrinis laivas FAN KE Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių.   | 8914934     | 2018 3 30                   |

▼ **M32**

|     | Laivo pavadinimas  | IMO numeris  | Įtraukimo į JT sąrašą data |
|-----|--|--------------|----------------------------|
| 11. | WAN HENG 11<br>Kita informacija: 2018 m. vasario 13 d. jūrinis laivas WAN HENG 11 kartu su jūriniu laivu RYE SONG GANG 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.<br>„Wan Heng 11“, anksčiau su Belizo vėliava plaukiojęs laivas, šiuo metu vykdo veiklą kaip su KLDL vėliava plaukiojantis laivas, pavadinimu KUMJINGANG3 arba „Kum Jin Gang 3“. | 8791667      | 2018 3 30                  |
| 12. | MIN NING DE YOU 078<br>Kita informacija: 2018 m. vasario 16 d. jūrinis laivas MIN NING DE YOU kartu su jūriniu laivu YU JONG 2 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | Neegzistuoja | 2018 3 30                  |

▼ **M31**

|     |   |         |            |
|-----|---|---------|------------|
| 13. | <b>SHANG YUAN BAO</b><br>2018 m. gegužės 18 d. prekybinis laivas M/V SHANG YUAN BAO kartu su JT į sąrašą įtrauktu KLDL laivu M/V PAEK MA atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą. Be to, 2018 m. birželio 2 d. SHANG YUAN BAO kartu su KLDL laivu MYONG RY 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą. | 8126070 | 2018 10 16 |
| 14. | <b>NEW REGENT</b><br>2018 m. birželio 7 d. M/V NEW REGENT kartu su KLDL naftos tanklaiviu KUM UN SAN 3 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 8312497 | 2018 10 16 |
| 15. | <b>KUM UN SAN 3</b><br>2018 m. birželio 7 d. KLDL naftos tanklaisis KUM UN SAN 3 kartu su M/V NEW REGENT atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 8705539 | 2018 10 16 |

▼ **M21**

- B. Į uostą nukreipti laivai
- C. Išregistruoti laivai
- D. Laivai, kuriems uždrausta įplaukti į uostus

▼ **M32**

|    | Laivo pavadinimas                    | IMO numeris                  | Įtraukimo į JT sąrašą data |
|----|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. | PETREL 8<br>Kita informacija: nėra   | 9562233<br>(MMSI: 620233000) | 2017 10 3                  |
| 2. | HAO FAN 6<br>Kita informacija: nėra  | 8628597<br>(MMSI: 341985000) | 2017 10 3                  |
| 3. | TONG SAN 2<br>Kita informacija: nėra | 8937675<br>(MMSI: 445539000) | 2017 10 3                  |
| 4. | JIE SHUN<br>Kita informacija: nėra   | 8518780<br>(MMSI: 514569000) | 2017 10 3                  |

## ▼ M32

|     | Laivo pavadinimas   | IMO numeris | Ištraukimo į JT sąrašą data |
|-----|---|-------------|-----------------------------|
| 5.  | BILLIONS NO. 18<br>Kita informacija: nėra   | 9191773     | 2017 12 28                  |
| 6.  | UL JI BONG 6<br>Kita informacija: nėra  | 9114555     | 2017 12 28                  |
| 7.  | RUNG RA 2<br>Kita informacija: nėra   | 9020534     | 2017 12 28                  |
| 8.  | RYE SONG GANG 1<br>Kita informacija: nėra   | 7389704     | 2017 12 28                  |
| 9.  | CHON MYONG 1<br>Kita informacija: 2017 m. gruodžio mėn. pabaigoje KLDL naftos tanklaivis CHON MYONG 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | 8712362     | 2018 3 30                   |
| 10. | AN SAN 1<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDL tanklaivis AN SAN 1 dalyvavo, tikėtina, naftos, perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 7303803     | 2018 3 30                   |
| 11. | YU PHYONG 5<br>Kita informacija: 2017 m. lapkričio 29 d. KLDL prekybinis jūrinis laivas YU PHONG 5 importavo perdirbtus naftos produktus į Nampą (KLDL), 2017 m. lapkričio 26 d. atlikęs perdavimą iš laivo į laivą.  | 8605026     | 2018 3 30                   |
| 12. | SAM JONG 1<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDL prekybinis jūrinis laivas SAM JONG 1 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 8405311     | 2018 3 30                   |
| 13. | SAM JONG 2<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDL prekybinis jūrinis laivas SAM JONG 2 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 7408873     | 2018 3 30                   |
| 14. | SAM MA 2<br>Kita informacija: 2017 m. spalio mėn., lapkričio mėn. pradžioje ir lapkričio mėn. viduryje KLDL naftos tanklaivis SAM MA 2, atlikęs kelis perdavimus iš laivo į laivą, importavo perdirbtus naftos produktus.   | 8106496     | 2018 3 30                   |
| 15. | YU JONG 2<br>Kita informacija: 2017 m. lapkričio mėn. KLDL naftos tanklaivis YU JONG 2 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose. 2018 m. vasario 16 d. tanklaivis YU JONG 2 kartu su jūriniu laivu MIN NING DE YOU 078 taip pat dalyvavo, tikėtina, naftos, perdavimo iš laivo į laivą operacijoje. | 8604917     | 2018 3 30                   |
| 16. | PAEK MA<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. viduryje KLDL jūrinis laivas PAEK MA dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 9066978     | 2018 3 30                   |

## ▼ M32

|     | Laivo pavadinimas   | IMO numeris | Itraukimo į JT sąrašą data |
|-----|---|-------------|----------------------------|
| 17. | JI SONG 6<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDL tanklaivis JI SONG 6 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8898740     | 2018 3 30                  |
| 18. | CHON MA SAN<br>Kita informacija: 2017 m. lapkričio mėn. viduryje KLDL jūrinis laivas CHON MA SAN dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8660313     | 2018 3 30                  |
| 19. | NAM SAN 8<br>Kita informacija: Manoma, kad KLDL žalios naftos tanklaivis NAM SAN 8 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8122347     | 2018 3 30                  |
| 20. | YU SON<br>Kita informacija: Manoma, kad KLDL tanklaivis YU SON dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8691702     | 2018 3 30                  |
| 21. | WOORY STAR<br>Kita informacija: Manoma, kad KLDL krovininis jūrinis laivas WOORY STAR dalyvavo atliekant neteisėtus draudžiamų KLDL prekių perdavimus.  | 8408595     | 2018 3 30                  |
| 22. | ASIA BRIDGE 1<br>Kita informacija: 2017 m. spalio 22 d. jūrinis laivas ASIA BRIDGE 1 Nampe (KLDL) buvo pakrautas KLDL anglių ir iškrovė jas Kam Fa (Vietnamas).   | 8916580     | 2018 3 30                  |
| 23. | XIN GUANG HAI<br>Kita informacija: 2017 m. spalio 27 d. prekybinis jūrinis laivas XIN GUANG HAI Teane (KLDL) buvo pakrautas KLDL anglių ir 2017 m. gruodžio 18 d. iškrovė jas Pelabuhan Klange (Malaizija). | 9004700     | 2018 3 30                  |
| 24. | HUA FU<br>Kita informacija: 2017 m. rugsėjo 24 d. jūrinis laivas HUA FU Radžine (KLDL) buvo pakrautas KLDL anglių.  | 9020003     | 2018 3 30                  |
| 25. | YUK TUNG<br>Kita informacija: 2018 m. sausio mėn. jūrinis laivas YUK TUNG kartu su jūriniu laivu RYE SONG GANG atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 9030591     | 2018 3 30                  |
| 26. | KOTI<br>Kita informacija: 2017 m. gruodžio 9 d. jūrinis laivas KOTI kartu su jūriniu laivu KUM UN SAN 3 atliko, tikėtina naftos, perdavimą iš laivo į laivą.  | 9417115     | 2018 3 30                  |
| 27. | DONG FENG 6<br>Kita informacija: 2017 m. liepos 11 d. jūrinis laivas DONG FENG 6 Hamhinge (KLDL) buvo pakrautas KLDL anglių, skirtų eksportui pažeidžiant JT sankcijas.                                     | 9008201     | 2018 3 30                  |

▼ **M32**

|              | Laivo pavadinimas  | IMO numeris  | Itraukimo į JT sąrašą data |
|--------------|--|--------------|----------------------------|
| 28.          | HAO FAN 2<br>Kita informacija: 2017 m. birželio 3 d. jūrinis laivas HAO FAN 2 Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių, skirtų eksportui pažeidžiant JT sankcijas.  | 8747604      | 2018 3 30                  |
| 29.          | HAO FAN 6<br>Kita informacija: 2017 m. rugpjūčio 27 d. jūrinis laivas HAO FAN 6 Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių.   | 8628597      | 2018 3 30                  |
| 30.          | JIN HYE<br>Kita informacija: 2017 m. gruodžio 16 d. jūrinis laivas JIN HYE kartu su jūriniu laivu CHON MA SAN atliko perdavimą iš laivo į laivą.   | 8518572      | 2018 3 30                  |
| 31.          | FAN KE<br>Kita informacija: 2017 m. rugsėjo ir spalio mėn. jūrinis laivas FAN KE Nampe (KLDLDR) buvo pakrautas KLDLDR anglių.  | 8914934      | 2018 3 30                  |
| 32.          | WAN HENG 11<br>Kita informacija: 2018 m. vasario 13 d. jūrinis laivas WAN HENG 11 kartu su jūriniu laivu RYE SONG GANG 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.<br>„Wan Heng 11“, anksčiau su Belizo vėliava plaukiojęs laivas, šiuo metu vykdo veiklą kaip su KLDLDR vėliava plaukiojantis laivas, pavadinimu KUMJINGANG3 arba „Kum Jin Gang 3“. | 8791667      | 2018 3 30                  |
| 33.          | MIN NING DE YOU 078<br>Kita informacija: 2018 m. vasario 16 d. jūrinis laivas MIN NING DE YOU kartu su jūriniu laivu YU JONG 2 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | Neegzistuoja | 2018 3 30                  |
| ▼ <b>M31</b> |  |              |                            |
| 34.          | <b>SHANG YUAN BAO</b><br>2018 m. gegužės 18 d. prekybinis laivas M/V SHANG YUAN BAO kartu su JT į sąrašą įtrauktu KLDLDR laivu M/V PAEK MA atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą. Be to, 2018 m. birželio 2 d. SHANG YUAN BAO kartu su KLDLDR laivu MYONG RY 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.                              | 8126070      | 2018 10 16                 |
| 35.          | <b>NEW REGENT</b><br>2018 m. birželio 7 d. M/V NEW REGENT kartu su KLDLDR naftos tanklaiviu KUM UN SAN 3 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | 8312497      | 2018 10 16                 |
| 36.          | <b>KUM UN SAN 3</b><br>2018 m. birželio 7 d. KLDLDR naftos tanklaivis KUM UN SAN 3 kartu su M/V NEW REGENT atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | 8705539      | 2018 10 16                 |



▼ **M21**

E. Laivai, kuriems taikomas turto areštas

▼ **M32**

|     | Laivo pavadinimas   | IMO numeris | Įtrauktas į sąrašą kaip ekonominiai išteklių, priklausantys bendrovei | Įtraukimo į JT sąrašą data |
|-----|---|-------------|---|----------------------------|
| 1.  | CHON MYONG 1<br>2017 m. gruodžio mėn. pabaigoje KLDK naftos tanklaivis CHON MYONG 1 atliko, tikėtina, naftos, perdavimą iš laivo į laivą.   | 8712362     |   | 2018 3 30                  |
| 2.  | AN SAN 1<br>2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDK tanklaivis AN SAN 1 dalyvavo, tikėtina, naftos, perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 7303803     |   | 2018 3 30                  |
| 3.  | YU PHYONG 5<br>2017 m. lapkričio 29 d. KLDK prekybinis jūrinis laivas YU PHONG 5 importavo perdirbtus naftos produktus į Nampą (KLDK), 2017 m. lapkričio 26 d. atlikęs perdavimą iš laivo į laivą.  | 8605026     |   | 2018 3 30                  |
| 4.  | SAM JONG 1<br>2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDK prekybinis jūrinis laivas SAM JONG 1 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 8405311     |   | 2018 3 30                  |
| 5.  | SAM JONG 2<br>2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDK prekybinis jūrinis laivas SAM JONG 2 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 7408873     |   | 2018 3 30                  |
| 6.  | SAM MA 2<br>2017 m. spalio mėn., lapkričio mėn. pradžioje ir lapkričio mėn. viduryje KLDK naftos tanklaivis SAM MA 2, atlikęs kelis perdavimus iš laivo į laivą, importavo perdirbtus naftos produktus.   | 8106496     |   | 2018 3 30                  |
| 7.  | YU JONG 2<br>2017 m. lapkričio mėn. KLDK naftos tanklaivis YU JONG 2 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose. 2018 m. vasario 16 d. tanklaivis YU JONG 2 kartu su laivu MIN NING DE YOU 078 taip pat dalyvavo, tikėtina, naftos, perdavimo iš laivo į laivą operacijoje. | 8604917     |   | 2018 3 30                  |
| 8.  | PAEK MA<br>2018 m. sausio mėn. viduryje KLDK jūrinis laivas PAEK MA dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 9066978     |   | 2018 3 30                  |
| 9.  | JI SONG 6<br>2018 m. sausio mėn. pabaigoje KLDK tanklaivis JI SONG 6 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8898740     |   | 2018 3 30                  |
| 10. | CHON MA SAN<br>2017 m. lapkričio mėn. viduryje KLDK jūrinis laivas CHON MA SAN dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.  | 8660313     |   | 2018 3 30                  |

▼ M32

|     | Laivo pavadinimas  | IMO numeris | Įtrauktas į sąrašą kaip ekonominiai išteklių, priklausantys bendrovei | Įtraukimo į JT sąrašą data |
|-----|--|-------------|---|----------------------------|
| 11. | NAM SAN 8<br>Manoma, kad KLDL žalią naftą tanklaivis NAM SAN 8 dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 8122347     |   | 2018 3 30                  |
| 12. | YU SON<br>Manoma, kad KLDL tanklaivis YU SON dalyvavo naftos perdavimo iš laivo į laivą operacijose.   | 8691702     |   | 2018 3 30                  |
| 13. | WOORY STAR<br>Manoma, kad KLDL krovininis jūrinis laivas WOORY STAR dalyvavo atliekant neteisėtus draudžiamų KLDL prekių perdavimus.   | 8408595     |   | 2018 3 30                  |
| 14. | JI SONG 8<br>KLDL krovininis jūrinis laivas JI SONG 8 priklauso bendrovei „Phyongchon Shipping & Marine“ ir, manoma, dalyvavo atliekant neteisėtus draudžiamų KLDL prekių perdavimus.                      | 8503228     | „Phyongchon Shipping & Marine“  | 2018 3 30                  |
| 15. | HAP JANG GANG 6<br>Kita informacija: KLDL krovininis laivas HAP JANG GANG 6 priklauso bendrovei „Hapjanggalang Shipping Corp“ ir, manoma, dalyvavo atliekant neteisėtus draudžiamų KLDL prekių perdavimus. | 9066540     | „Hapjanggalang Shipping Corp“   | 2018 3 30                  |

▼ M12

*V PRIEDAS*

23 straipsnio 1 dalies d punkte ir 27 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytas  
asmenų ir subjektų sąrašas

▼ M15

---

▼ M21

*VI PRIEDAS*

**18b STRAIPSNIO 7 DALYJE NURODYTAS LAIVŲ SĄRAŠAS**